

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 291

38. vuosikerta

6. joulukuuta 1995

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 2800/95, annettu 29 päivänä marraskuuta 1995, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (ETY) N:o 1765/92 muuttamisesta 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 2801/95, annettu 29 päivänä marraskuuta 1995, verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpilotietojen keruuta varten annetun asetuksen N:o 79/65/ETY muuttamisesta 3
- * Komission asetus (EY) N:o 2802/95, annettu 4 päivänä joulukuuta 1995, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 5
- * Komission asetus (EY) N:o 2803/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, jalostukseen toimitettavien appelsiinien, mandariinien, klementiinien ja satsumoiden vähimmäisostohinnan ja näiden appelsiinien, mandariinien ja klementiinien jalostuksen jälkeisen taloudellisen korvauksen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96 7
- * Komission asetus (EY) N:o 2804/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen II muuttamisesta ⁽¹⁾ 8
- * Komission asetus (EY) N:o 2805/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, viinialan vientitukien vahvistamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 2137/93 kumoamisesta 10
- * Komission asetus (EY) N:o 2806/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, maataloustuotteiden nimikkeistöstä vientitukia varten annetun asetuksen (ETY) N:o 3846/87 muuttamisesta 14

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

* Komission asetus (EY) N:o 2807/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, vientitodistusten antamista koskevan järjestelmän käyttöön ottamisesta viinialalla annetun komission asetuksen (EY) N:o 1685/95 muuttamisesta	18
* Komission asetus (EY) N:o 2808/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, maidon ja tiettyjen maitotuotteiden toimittamista koulujen oppilaille koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1842/83 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 3392/93 muuttamisesta	21
* Komission asetus (EY) N:o 2809/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 3846/87 muuttamisesta sianliha-alan vientitukia koskevan tuotteiden nimikkeistön osalta	22
* Komission asetus (EY) N:o 2810/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, sikojen ruhojen ja puoliruhojen tariffiluokittelusta ja tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 muuttamisesta	24
Komission asetus (EY) N:o 2811/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, muna-alan vientitukien muuttamisesta	26
Komission asetus (EY) N:o 2812/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, hedelmiä ja vihanneksia koskevien tuen ennakkovahvistuksen sisältävien vientitodistusten antamisesta	28
Komission asetus (EY) N:o 2813/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	29
Komission asetus (EY) N:o 2814/95, annettu 5 päivänä joulukuuta 1995, CN-koodiin 1001 90 99 kuuluvien tuotteiden vientitodistushakemusten hylkäämisestä	31
* Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä	32
* Neuvoston direktiivi 95/59/EY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista	40
* Neuvoston direktiivi 95/60/EY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, kaasuoiljyn ja lentopetrolin merkitsemisestä veron määrittämiseksi	46

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

95/506/EY:

- * Komission päätös, tehty 24 päivänä marraskuuta 1995, luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti Alankomaiden kuningaskuntaa koskevia lisätoimenpiteitä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämisen estämiseksi

95/507/EY:

- * Komission päätös, tehty 27 päivänä marraskuuta 1995, yhteisön rahoitusosuuden yksityiskohdista Animo-tietokoneverkon perustamiseksi Italiassa

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2800/95,
annettu 29 päivänä marraskuuta 1995,
tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille annetun asetuksen (ETY) N:o
1765/92 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1765/92 ⁽³⁾ 3 artiklan 6 kohdassa säädetään erityistoimenpide siinä tapauksessa, että jokin jäsenvaltio päättää vahvistaa muut tuotantoalueet kuin peruspinta-alat varmistaakseen, että vuoden 1993 suunnitelmasta seuraavia tuotoksia noudatetaan; niiden uusien jäsenvaltioiden osalta, jotka eivät kuuluneet tähän toimenpiteeseen vuonna 1993, olisi varmistettava, että liittymisen ensimmäisenä vuonna noudatetusta suunnitelmasta seuraavaa tuotosta noudatetaan,

tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) yhteydessä Euroopan yhteisö teki tiettyjen kolmansien maiden kanssa tiettyjä öljysiemeniä koskevia sopimuksia; nämä sopimukset on hyväksytty neuvoston päätöksillä 93/355/ETY ⁽⁴⁾ ja 94/87/EY ⁽⁵⁾; nämä sopimukset on pantu täytäntöön asetuksella (ETY) N:o 1765/92,

edellä mainituissa sopimuksissa määrätään, että yhteisön laajentuessa öljysiementen taatun enimmäispinta-alan

laskemiseksi käytettyyn pinta-alaan lisätään pinta-ala, joka ei voi olla suurempi kuin kussakin uudessa jäsenvaltiossa liittymistä välittömästi edeltävinä kolmena vuonna keskimääräinen satoa tuottanut pinta-ala,

on tarpeen antaa uusille jäsenvaltioille öljykasvien osalta kansallinen viitepinta-ala, ja

asetuksessa (ETY) N:o 1765/92 perustetaan tukijärjestelmä tiettyjen peltokasvien viljelijöille; aiemmin sovelletun järjestelmän tietyt säännökset ovat näin ollen tulleet merkityksettömiksi; yhteisön lainsäädännön selventämiseksi ja yksinkertaistamiseksi on suotavaa kumota nämä säännökset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1765/92 seuraavasti:

1) Korvataan 3 artiklan 6 kohdan toinen virke seuraavasti:

"Jos näistä tiedoista ilmenee, että jäsenvaltion osalta 2 kohdan mukaisesti vuonna 1993 sovelletusta alueellistamissuunnitelmasta seuraava keskisato ylitetään tai uusien jäsenvaltioiden osalta vuonna 1995 sovellettavasta suunnitelmasta seuraava keskisato ylitetään, kaikkia tässä jäsenvaltiossa maksettavia hyvitysmaksuja alennetaan suhteessa todettuun ylitykseen."

2) Korvataan liitteessä IV luku "5 128 000" luvulla "5 482 000" ha.

⁽¹⁾ EYVL N:o C 188, 22.7.1995, s. 7⁽²⁾ Lausunto annettu 27.10.1995 (sitä ei ole vielä julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä).⁽³⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 12, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1460/95 (EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 1)⁽⁴⁾ EYVL N:o L 147, 18.6.1993, s. 25⁽⁵⁾ EYVL N:o L 47, 18.2.1994, s. 1

3) Täydennetään liitettä V seuraavasti:

Jäsenvaltio	Yrityksinä hehtaareina)	
	1994/95	1995/96 ja sitä seuraavat vuodet
Itävalta	—	147
Suomi	—	70
Ruotsi	—	137"

2 artikla

Kumotaan asetukset N:o 115/67/ETY⁽¹⁾, N:o 167/67/ETY⁽²⁾, N:o 724/67/ETY⁽³⁾, (ETY) N:o 569/76⁽⁴⁾, (ETY) N:o 1774/76⁽⁵⁾, (ETY) N:o 3766/91⁽⁶⁾, (ETY) N:o 1431/82⁽⁷⁾, (ETY) N:o 2036/82⁽⁸⁾, (ETY) N:o 1491/85⁽⁹⁾ ja (ETY) N:o 2194/85⁽¹⁰⁾.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1995.

Neuvoston puolesta

L. ATIENZA SERNA

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o 111, 10.6.1967, s. 2196/67
⁽²⁾ EYVL N:o 130, 28.6.1967, s. 2590/67
⁽³⁾ EYVL N:o 252, 19.10.1967, s. 10
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 67, 15.3.1976, s. 29
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 199, 24.7.1976, s. 1
⁽⁶⁾ EYVL N:o L 356, 24.12.1991, s. 17
⁽⁷⁾ EYVL N:o L 162, 12.6.1982, s. 28
⁽⁸⁾ EYVL N:o L 219, 28.7.1982, s. 1
⁽⁹⁾ EYVL N:o L 151, 10.6.1985, s. 15
⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 204, 28.1985, s. 1

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2801/95,

annettu 29 päivänä marraskuuta 1995,

verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatalojen tuloja ja taloutta
koskevien kirjanpitolitotietojen keruuta varten annetun asetuksen N:o 79/65/ETY
muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo, että

verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatalojen
tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitolitotietojen keruuta
varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetussa neuvoston
asetuksessa N:o 79/65/ETY ⁽²⁾ määrätään tietyille jäsenval-
tioille seuranta-alalta huomioon otettava kirjanpitolitotien
lukumäärä,

tietoverkon seuranta-alueen olisi sisällettävä kaikki maati-
lat, joilla on tietty taloudellinen koko, vaikka viljelijällä
olisi mahdollisia maatilan ulkopuolisia töitä; tämä seuran-
ta-alue olisi määrääjain tutkittava uudelleen maatalojen
rakennetta koskevien uusien tietojen perusteella,

kirjanpitolitot olisi valittava seuranta-aluea edustavan
kirjanpito-otoksen saamiseen tarkoitetun valintasuunni-
telman mukaisesti määriteltävien yksityiskohtaisten sään-
töjen mukaan; edustavan otoksen saamiseksi tarvittavaa
tilojen lukumäärää olisi tutkittava viimeisien seuranta-
aluea koskevien tietojen erittelyn perusteella,

erityisesti soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,
etenkin ne, jotka liittyvät taloudellisen ulottuvuuden
rajaan ja kirjanpitolitotien lukumäärään kussakin piirissä,
annetaan yhteisön komiteamenettelyä noudattaen;
tekniset yksityiskohdat, kuten otoksen tarkoituksenmu-
kainen suuruus, on määriteltävä soveltamista koskevien
yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; yhdenmukaisen
lähestymistavan noudattamiseksi olisi vahvistettava
kaikille jäsenvaltioille tämän menettelyn mukaisesti
huomioon otettava kirjanpitolitotien lukumäärä, ja

Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan yhteisöön liitty-
misen vuoksi neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY liitettä
olisi täydennettävä luettelolla näiden jäsenvaltioiden
piireistä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1) Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY 4 artikla
seuraavasti:

"4 artikla

1. Edellä 1 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoi-
tettu seuranta-alue käsittää maatilat, joiden taloudel-
linen koko on suurempi tai yhtä suuri kuin kynnys,
joka on ilmaistu yhteisön tilastoluokittelun mukaisina
eurooppalaisina kokoyksikköinä (EKY).

2. Kirjanpitolitotina pidetään maataloja:

a) joiden taloudellinen koko on suurempi tai yhtä
suuri kuin 1 kohdan mukaisesti määriteltävä
kynnys,

b) jotka ovat sellaisten viljelijöiden hoidossa, jotka
pitävät kirjanpitoa tilallaan tai ovat siihen valmiita
ja kykeneviä ja jotka hyväksyvät, että heidän tilo-
jensa kirjanpitolitot annetaan komission käyttöön,

c) jotka muiden tilojen kanssa edustavat seuranta-
aluetta kunkin piirin tasolla.

3. Kirjanpitolitotien enimmäismäärä yhteisön osalta
on 80 000.

4. Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan sovelta-
misesta, erityisesti taloudellista kokoa koskevan
kynnyksen ja piirin kirjanpitolitotien lukumäärän
osalta, annetaan 19 artiklassa säädettyä menettelyä
noudattaen."

2) Korvataan asetuksen N:o 79/65/ETY liite tämän
asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen
jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen viralli-
sessa lehdessä.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 17 päivänä marraskuuta 1995 (sitä ei ole vie-
lä julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL N:o 109, 23.6.1965, s. 1859/65, asetus sellaisena kuin se
on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1995.

Neuvoston puolesta
L. ATIENZA SERNA
Puheenjohtaja

LIITE

<i>Itävalta</i>	muodostaa yhden piirin
<i>Suomi</i>	1. Etelä-Suomi 2. Sisä-Suomi 3. Pohjanmaa 4. Pohjois-Suomi
<i>Ruotsi</i>	1. Etelä- ja Keski-Ruotsin alangot 2. Etelä- ja Keski-Ruotsin maanviljelyn sekä yhdistetyn maan- ja metsänviljelyn alueet 3. Pohjois-Ruotsin alueet.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2802/95,
annettu 4 päivänä joulukuuta 1995,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2588/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

mainitun asetuksen liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä,

asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakojä ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi,

mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokiteltava 2 sarakkeen CN-koodeihin 3 sarakkeesta ilmenevin perustein,

on asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan edelleen

vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽³⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan,

tullikoodeksikomitean tariffi- ja tilastonimikkeistöjaosto ei ole puheenjohtajansa asettamassa määräajassa antanut lausuntoa liitteen taulukossa olevan 1 kohdan tuotteesta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean tariffi- ja tilastonimikkeistöjaoston lausunnon mukaiset liitteen taulukossa olevan 2 kohdan tuotteen osalta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä taulukossa olevan 2 sarakkeen CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenäensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Karel VAN MIERT

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 264, 7.11.1995, s. 4

⁽³⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
1. Kallanuskea siirappi, pakattu 125 millilitraa vetävään pulloon, tarkoitettu raudanpuutteen korjaamiseen. Koostumus (100 grammassa tuotetta) on seuraava: — natriumferedetaattia 4,13 g⁽¹⁾ — sorbitolia 24 g — glyseriiniä 13 g — sitruunahappoa 0,1 g — etyylialkoholia, alkoholipitoisuus 95 tilavuusprosenttia 0,09 g — aromia 0,01 g — propyyli parahydroksidibentsoaattia 0,01 g — metyyli parahydroksidibentsoaattia 0,08 g — vettä riittävästi	2202 90 10	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön määräysten, 30 ryhmän 1 huomautuksen a alakohdan sekä CN-koodien 2202, 2202 90 ja 2202 90 10 nimiketekstien mukaisesti.
2. Makea, omenalta maistuva siideristä, sokerisiirapista, omena-aromista ja alkoholista valmistettu alkoholi-juoma, joka on vähemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa ja jolla on seuraavat analyyttiset ominaisuudet: Tiheys 20 °C:ssa 1,0472 g/cm³ Alkoholipitoisuus (pyknometrinen) 19,5 tilavuusprosenttia Uutosta 190 g/l Sokeria (HPLC): — fruktoosia 5,7 painoprosenttia — glukoosia 6,3 painoprosenttia — sakkaroosia 5,4 painoprosenttia	2206 00 51	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 2206 00 ja 2206 00 51 nimiketekstien mukaisesti. Katso myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 2206, toinen kohta.

⁽¹⁾ Natriumferedetaatti on kiteytetyn natriumeteenidiamiinitetra-asetaatin liukoinen rautayhdiste.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2803/95,

annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,

jalostukseen toimitettavien appelsiinien, mandariinien, klementiinien ja satsumoiden vähimmäisostohinnan ja näiden appelsiinien, mandariinien ja klementiinien jalostuksen jälkeisen taloudellisen korvauksen vahvistamisesta markkinointivuodeksi 1995/96

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaen huomioon tiettyjen sitrushedelmien jalostuksen edistämiseen tarkoitetuista erityistoimenpiteistä 8 päivänä marraskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3119/93⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 3119/93 2 ja 7 artiklan mukaisesti vähimmäishinta, joka jalostajien sopimuksen mukaan on maksettava tuottajille, vahvistetaan kunkin kyseisen tuotteen osalta tärkeimpien vetäytymiskausien aikana voimassa olevan korkeimman vetäytymishinnan tasolle; tärkeimmät vetäytymiset tehdään tammikuusta huhtikuuhun appelsiinien osalta, tammikuussa ja helmikuussa mandariinien osalta, joulukuussa ja tammikuussa klementiinien osalta sekä marraskuussa ja joulukuussa satsumoiden osalta,

kyseisen asetuksen 4 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti taloudellinen korvaus appelsiinien osalta ei voi olla suurempi kuin vähimmäishinnan ja kolmansien tuottajamaiden raaka-ainehintojen välinen erotus; taloudellinen korvaus mandariineille ja klementiineille vahvistetaan mehuksi jalostamisen osalta sellaiselle tasolle, että kunkin tuotteen osalta teollisuuden kannettavaksi tuleva rasite on yhtä suuri kuin appelsiinien osalta teollisuuden kannettavaksi tuleva rasite mehun saannon erot huomioon ottaen, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Appelsiineja, mandariineja, klementiinejä tai satsumaita jalostukseen toimittaville tuottajille tai tuottajajärjestöille markkinointivuonna 1995/96 asetuksen (EY) N:o 3119/93

2 artiklassa tarkoitettujen sopimusten mukaisesti maksettavat vähimmäishinnat vahvistetaan seuraavasti.

Tuotteet	ecua 100 nettokilogrammaa kohti
Appelsiinit	15,33
Mandariinit	16,64
Klementiinit	13,63
Satsumat	9,70

Vähimmäishinnat vahvistetaan tavaralle lähtiessä tuottajan pakkauslaitoksesta.

2 artikla

Appelsiinien, mandariinien ja klementiinien mehuksi jalostamisen jälkeen jalostajalle maksettava taloudellinen korvaus markkinointivuodeksi 1995/96 vahvistetaan seuraavasti.

Tuotteet	ecua 100 nettokilogrammaa kohti
Appelsiinit	11,1
Mandariinit	13,3
Klementiinit	9,53

3 artikla

Edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettuja summia sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, jotka vastaavat vähintään III luokasta säädettyjä laatuvaatimuksia ja vähimmäiskokoja.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 279, 12.11.1993, s. 17

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2804/95,**annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,****yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteen II muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kaupassa, ja sen vuoksi enimmäismäärät on vahvistettava myös lihas- ja rasvakudoksille,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

munivalle siipikarjalle, maitoa tuottaville eläimille tai mehiläisille käytettäväksi tarkoitettujen eläinlääkkeiden osalta on enimmäismäärät vahvistettava myös munille, maidolle ja hunajalle,

ottaa huomioon yhteisön menettelystä eläinlääkejäämien enimmäismäärien vahvistamiseksi eläinperäisissä elintarvikkeissa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2796/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 ja 8 artiklan,

mineraalihiilivedyt olisi lisättävä asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liitteeseen II,

sekä katsoo, että

olisi säädettävä tämän asetuksen voimaantuloa edeltävästä 60 päivän määräajasta, jotta jäsenvaltiot voisivat tehdä tämän asetuksen säännösten huomioon ottamiseksi tarvittavat mukautukset kyseisten eläinlääkkeiden markkinoille saattamista koskeviin lupiin, jotka on myönnetty neuvoston direktiivin 81/851/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/40/ETY⁽⁴⁾, mukaisesti, ja

asetuksen (ETY) N:o 2377/90 mukaisesti jäämien enimmäismäärät on vahvistettava asteittain kaikille farmakologisesti vaikuttaville aineille, joita käytetään yhteisössä elintarvikkeita tuottaville eläimille annettavaksi tarkoitetuissa eläinlääkkeissä,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat eläinlääkealan kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

jäämien enimmäismäärät voidaan vahvistaa vasta, kun eläinlääkekomitea on tutkinut kaikki asianmukaiset tiedot kyseisen aineen jäämien turvallisuudesta eläinperäisten elintarvikkeiden kuluttajalle ja niiden vaikutuksesta elintarvikkeiden teolliseen jalostukseen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

vahvistettaessa enimmäismääriä eläinperäisissä elintarvikkeissa oleville eläinlääkejäämille on tarpeen määritellä ne eläinlajit, joissa jäämiä voi esiintyä, sallitut pitoisuudet jokaiselle hoidetusta eläimestä saadulle lihakudokselle (kohdekudos) ja jäämän luonne, joka on merkityksellinen jäämien valvonnan kannalta (merkkijäämä),

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2377/90 liite II tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

jäämien valvomiseksi yhteisön lainsäädännön mukaisesti on jäämien enimmäismäärät yleensä vahvistettava maksan tai munuaisten kohdekudokselle; maksa ja munuaiset poistetaan kuitenkin usein ruhoista kansainvälisessä

Tämä asetus tulee voimaan kuudentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.⁽¹⁾ EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 290, 5.12.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 317, 6.11.1981, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 214, 24.8.1993, s. 31

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE

Muutetaan liite II seuraavasti:

"2. Orgaaniset kemialliset yhdisteet

Farmakologisesti vaikuttava/t aine/aineet	Eläinlajit	Muut määräykset
2.28 Viskositeetiltaan matalasta korkeaan olevat mineraalihiilivedyt, mukaanlukien mikroki- teiset vahat, noin C ₁₀ —C ₆₀ : alifaattiset, haarau- tuneet alifaattiset ja alisykliset yhdisteet	Kaikki elintarvikkeita tuottavat lajit	Poissulkien aromaattiset ja tyydyttymät- tömät yhdisteet"

KOMISSIO ASETUS (ETY) N:o 2805/95,
annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,
viinialan vientitukien vahvistamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 2137/93 kumoami-
sesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 55 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 822/87 55 artiklan mukaisesti siltä osin kuin se on tarpeellista 1 artiklan 2 kohdan a, b, ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden viennin sallimiseksi niiden maailmanmarkkinahinnoilla perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehtyjen sopimusten rajoissa voidaan kyseisten hintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella,

on otettava huomioon näiden tuotteiden kustannukset, suunnitellun viennin taloudelliset näkökohdat sekä yhteisön markkinoille aiheutuvan häiriön välttämisen tarve; kuitenkin väkevien viinien vientituen määrän vahvistamisen yhteydessä olisi otettava huomioon yhteisön hintojen ja maailmanmarkkinahintojen välinen ero yksinomaan viinin ja väkevän viinin valmistuksessa käytettyjen rypälemehujen osalta, koska kyseisten viinien valmistuksessa käytetyissä muissa tuotteissa ei ole eroja,

tilanne maailmanmarkkinoilla tai tiettyjen markkinoiden erityistarpeet voivat tehdä välttämättömäksi tukien erottelun tuotteen käyttötarkoituksen tai määrän mukaan,

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen osana tehdyssä maataloussopimuksessa määrätään vuotuisista sitoumuksista vientituen menojen osalta; asetuksen (ETY) N:o 822/87 55 artiklan 7 kohdassa määrätään näiden sitoumusten noudattamisesta annettujen vientitodistusten perusteella; vientitodistusten antamista koskevan järjestelmän käyttöön ottamisesta viinialalla ja viinialan tuonti- ja vientilupajärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3388/81 muuttamisesta 11 päivänä heinäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1685/95⁽³⁾ 3 artiklan 4 kohdassa havainnollistetaan nämä toimenpiteet,

viinialan vientitukien vahvistamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 646/86 kumoamisesta 28 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2137/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 582/95⁽⁵⁾, vahvistetaan vientitukien määrä tietyille tuotteille hehtolitraa kohti ja alkoholipitoisuuden perusteella; kyseinen alkoholipitoisuus on mahdollista määrittää ainoastaan viennin yhteydessä viinialan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä marraskuuta 1981 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3389/81⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2730/95⁽⁷⁾, 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua määrittämisaluetta; siksi menojen määrittäminen vientitukien osalta ei ole mahdollista annettujen todistusten perusteella eikä ole mahdollista toteuttaa asetuksen (EY) N:o 1685/95 3 artiklan 4 kohdassa säädettyjä toimenpiteitä,

on välttämätöntä vahvistaa vientitukien määrä hehtolitraa kohti kyseisen alan erilaisten tuotteiden osalta riippumatta alkoholipitoisuudesta; selvyysden vuoksi olisi kumottava asetus (ETY) N:o 2137/93 ja poistettava tietyt maat tukea saavien kolmansien maiden listalta, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 55 artiklassa säädetty vientituet.
2. Kumotaan asetus (ETY) N:o 2137/93.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31

⁽³⁾ EYVL N:o L 161, 12.7.1995, s. 2

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 191, 31.7.1993, s. 91

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 59, 17.3.1995, s. 4

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 341, 28.11.1981, s. 24

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 284, 28.11.1995, s. 6

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

CN-koodi	Tuotekoodi	Viennin määräpaikka (1)	Tuki (ecu/hl)
2009 60 11 2009 60 19 2009 60 51 2009 60 71 2004 30 92 2204 30 94 2204 30 96 2204 30 98	100	01	} 82,612 21,888 82,612 21,888
2204 21 79 2204 21 79 2204 21 83	120 220 120	02 ja 09 02 ja 09	4,782
2204 21 79 2204 21 80	180	02	21,217
2204 21 79 2204 21 80	180	09	19,854
2204 21 79 2204 21 80	280	02	24,84
2204 21 79 2204 21 80	280	09	23,244
2204 21 83 2204 21 84	180	02	28,98
2204 21 83 2204 21 84	180	09	27,118
2204 21 79	910	02 ja 09	4,782
2204 21 94 2204 21 98	910	02 ja 09	15,00
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 83	120	02 ja 09	4,782
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65	220	02 ja 09	4,782
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 71 2204 29 72 2204 29 75	180	02	21,217
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 71 2204 29 72 2204 29 75	180	09	19,854
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 71 2204 29 72 2204 29 75	280	02	24,840

CN-koodi	Tuotekoodi	Viennin määräpaikka (*)	Tuki (ecu/hl)
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 71 2204 29 72 2204 29 75	280	09	23,244
2204 29 83 2204 29 84	180	02	28,980
2204 29 83 2204 29 84	180	09	27,118
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65	910	02 ja 09	4,782
2204 29 94 2204 29 98	910	02 ja 09	15,00

(*) Määräpaikat ovat seuraavat:

- 01 — Libya — Nigeria — Kamerun — Gabon;
— Saudi-Arabia — Arabiemiirikunnat — Intia — Thaimaa — Vietnam — Indonesia — Malesia — Brunei — Singapore — Filippiinit — Kiina — Etelä-Korea — Japani — Taiwan.
- 02 Kaikki Afrikan mantereen maat, lukuun ottamatta niitä, joita ei nimenomaan lueta kohtaan 09.
- 09 Kaikki muut määräpaikat, lukuun ottamatta niitä, jotka luetaan kohtaan 02, kolmansia maita ja seuraavia alueita:
— kaikki Amerikan mantereen maat komission asetuksen (ETY) N:o 208/93 mukaisesti (EYVL N:o L 25, 2.2.1993, s. 11)
— Algeria,
— Australia,
— Bosnia ja Hertsegovina,
— Kroatia,
— Kypros,
— Israel,
— Marokko,
— Serbian ja Montenegron tasavallat,
— Slovenia,
— Etelä-Afrikka,
— Sveitsi,
— entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia,
— Tunisia,
— Turkki,
— Unkari,
— Bulgaria,
— Romania.

**KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2806/95,
annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,
maataloustuotteiden nimikkeistöstä vientitukia varten annetun asetuksen (ETY)
N:o 3846/87 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 55 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

viinialan vientitukien vahvistamisesta ja 5 päivänä joulukuuta 1995 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2137/93⁽³⁾ kumoamisesta annetussa asetuksessa (EY) N:o 2805/95 muutetaan tukien määrän vahvistamista ottamalla käyttöön määrät tuotteiden erilaisille uusille luokille,

komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2453/95⁽⁵⁾, vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön perusteella maataloustuotteiden vientitukiin sovellettava nimikkeistö; tämä nimikkeistö olisi muutettava edellä mainittujen muutosten mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä olevassa 16 osassa vientitukia varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön CN-koodeihin 2204 21 79, 2204 21 80, 2204 21 83, 2204 21 84, 2204 29 62, 2204 29 64, 2204 29 65, 2204 29 71, 2204 29 72, 2204 29 75, 2204 29 83 ja 2204 29 84 liittyvät tiedot tämän asetuksen liitteessä olevilla tiedoilla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31

⁽³⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 10

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 252, 20.10.1995, s. 15

LIITE

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi
2204	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, myös väkevöity viini; rypälemehu, muu kuin nimikkeeseen 2009 kuuluva:	
	– muu viini; rypälemehu, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty alkoholia lisäämällä:	
2204 21	– – enintään 2 litraa vetävissä astioissa	
	– – – muut:	
	– – – – todellinen alkoholipitoisuus enintään 13 tilavuusprosenttia	
	– – – – – muut:	
2204 21 79	– – – – – valkoviinit:	
	– – – – – – pöytäviini (¹), jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia ja enintään 11 tilavuusprosenttia:	
	– – – – – – – A II- ja A III -tyyppiä (²)	2204 21 79 120
	– – – – – – – muut	2204 21 79 180
	– – – – – – pöytäviini (¹), jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia:	
	– – – – – – – A II- ja A III (²) -tyyppiä	2204 21 79 220
	– – – – – – – muut	2204 21 79 280
	– – – – – – – muut pöytäviinit (¹), A II ja A III (²) -tyyppiä	2204 21 79 910
2204 21 80	– – – – – – – muut:	
	– – – – – – – punainen tai rosépöytäviini (¹), jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia ja enintään 11 tilavuusprosenttia:	
	– – – – – – – – tyyppiä R III (³) ja <i>Portugieser</i> -tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini	2204 21 80 120
	– – – – – – – – muut	2204 21 80 180
	– – – – – – – punainen tai rosépöytäviini (¹), jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia:	
	– – – – – – – – tyyppiä R III (³) ja <i>Portugieser</i> -tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini	2204 21 80 220
	– – – – – – – – muut	2204 21 80 280
	– – – – – – – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 13 tilavuusprosenttia, mutta enintään 15 tilavuusprosenttia:	
	– – – – – – – – – muut:	
2204 21 83	– – – – – – – – – valkoviinit:	
	– – – – – – – – – pöytäviinit (¹)	
	– – – – – – – – – – A II- ja A III (²) -tyyppiä	2204 21 83 120
	– – – – – – – – – – muut	2204 21 83 180
2204 21 84	– – – – – – – – – – muut:	
	– – – – – – – – – – punainen tai rosépöytäviini (¹):	
	– – – – – – – – – – – tyyppiä R III (³) ja <i>Portugieser</i> -tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini	2204 21 84 120
	– – – – – – – – – – – muut	2204 21 84 180
	– – – – – – – – – – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 15 tilavuusprosenttia, mutta enintään 18 tilavuusprosenttia:	
2204 21 94	– – – – – – – – – – – – muut:	
	– – – – – – – – – – – – määritellyillä alueilla tuotetut laatuviinit, sellaisina kuin ne määritellään 5 lisähuomautuksessa	2204 21 94 100
	– – – – – – – – – – – – – muut:	
	– – – – – – – – – – – – – väkevät viinit (⁴)	2204 21 94 910
	– – – – – – – – – – – – – todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia, mutta enintään 22 tilavuusprosenttia:	

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi
2204 21 98	- - - - - muut: - - - - - määritellyillä alueilla tuotetut laatuviinit, sellaisina kuin ne määritellään 5 lisähuomautuksessa	2204 21 98 100
	- - - - - muut: - - - - - väkevät viinit (*)	2204 21 98 910
2204 29	- - - - - muut: - - - - - muut: - - - - - todellinen alkoholipitoisuus enintään 13 painoprosenttia: - - - - - muut - - - - - valkoviinit:	
2204 29 62	- - - - - - Sicilia (Sisilia): - - - - - - - pöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia, mutta enintään 11 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - - muut - - - - - - - pöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - - muut - - - - - - - muut pöytäviinit (1), A II- ja A III (2) -tyyppiä	2204 29 62 120 2204 29 62 180 2204 29 62 220 2204 29 62 280 2204 29 62 910
2204 29 64	- - - - - - Veneto: - - - - - - - pöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia, mutta enintään 11 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - - muut - - - - - - - pöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - - muut - - - - - - - muut pöytäviinit (1), A II- ja A III (2) -tyyppiä	2204 29 64 120 2204 29 64 180 2204 29 64 220 2204 29 64 280 2204 29 64 910
2204 29 65	- - - - - - muut - - - - - - - pöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia, mutta enintään 11 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - - muut: - - - - - - - pöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - - muut: - - - - - - - muut pöytäviinit (1), A II- ja A III (2) -tyyppiä - - - - - - - muut	2204 29 65 120 2204 29 65 180 2204 29 65 220 2204 29 65 280 2204 29 65 910
2204 29 71	- - - - - - Puglia (Apulia): - - - - - - - punainen tai rosépöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia, mutta enintään 11 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - tyyppiä R III (3) ja Portugieser-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini - - - - - - - - muut - - - - - - - punainen tai rosépöytäviini (1), jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia: - - - - - - - - tyyppiä R III (3) ja Portugieser-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini - - - - - - - - muut	2204 29 71 120 2204 29 71 180 2204 29 71 220 2204 29 71 280

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi
2204 29 72	— — — — — Sicila (Sisilia): — — — — — — punainen tai rosépöytäviini ⁽¹⁾, jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia, mutta enintään 11 tilavuusprosenttia: — — — — — — — tyyppiä R III ⁽²⁾ ja <i>Portugieser</i>-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini — — — — — — — muut — — — — — — punainen tai rosépöytäviini ⁽¹⁾, jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia: — — — — — — — tyyppiä R III ⁽²⁾ ja <i>Portugieser</i>-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini — — — — — — — muut	2204 29 72 120 2204 29 72 180 2204 29 72 220 2204 29 72 280
2204 29 75	— — — — — — muut — — — — — — — punainen tai rosépöytäviini ⁽¹⁾, jonka todellinen alkoholipitoisuus on vähintään 9,5 tilavuusprosenttia, mutta enintään 11 tilavuusprosenttia: — — — — — — — tyyppiä R III ⁽²⁾ ja <i>Portugieser</i>-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini — — — — — — — muut — — — — — — — punainen tai rosépöytäviini ⁽¹⁾, jonka todellinen alkoholipitoisuus on suurempi kuin 11 tilavuusprosenttia, mutta enintään 13 tilavuusprosenttia: — — — — — — — tyyppiä R III ⁽²⁾ ja <i>Portugieser</i>-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini — — — — — — — muut — — — — — todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 13 tilavuusprosenttia, mutta enintään 15 tilavuusprosenttia: — — — — — muut:	2204 29 75 120 2204 29 75 180 2204 29 75 220 2204 29 75 280
2204 29 83	— — — — — — valkoviinit: — — — — — — — pöytäviinit ⁽¹⁾: — — — — — — — A II- ja A III ⁽²⁾ -tyyppiä — — — — — — — muut	2204 29 83 120 2204 29 83 180
2204 29 84	— — — — — — muut: — — — — — — — pöytäviinit ⁽¹⁾: — — — — — — — tyyppiä R III ⁽²⁾ ja <i>Portugieser</i>-tyypin viinilajikkeista valmistettu roséviini — — — — — — — muut — — — — — todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 15 tilavuusprosenttia, mutta enintään 18 tilavuusprosenttia:	2204 29 84 120 2204 29 84 180
2204 29 94	— — — — — — muut — — — — — — määritellyillä alueilla tuotetut laatuviinit, sellaisina kuin ne määritellään 5 lisähuomautuksessa — — — — — — muut: — — — — — — — väkevät viinit ⁽⁴⁾ — — — — — todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia, mutta enintään 22 tilavuusprosenttia:	2204 29 94 100 2204 29 94 910
2204 29 98	— — — — — — muut: — — — — — — määritellyillä alueilla tuotetut laatuviinit, sellaisina kuin ne määritellään 5 lisähuomautuksessa — — — — — — muut: — — — — — — — väkevät viinit ⁽⁴⁾	2204 29 98 100 2204 29 98 910

⁽¹⁾ Sellaisena kuin se määritellään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä I olevassa 13 kohdassa.

⁽²⁾ Sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä III olevassa 2 kohdassa.

⁽³⁾ Sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä 3 olevassa 1 kohdassa.

⁽⁴⁾ Sellaisina kuin ne määritellään asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä 1 olevassa 14 kohdassa.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2807/95,

annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,

vientitodistusten antamista koskevan järjestelmän käyttöön ottamisesta viinialalla annetun komission asetuksen (EY) N:o 1685/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 52 artiklan 3 kohdan ja sen 83 artiklan,

sekä katsoo, että

viinialan vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 2137/93⁽³⁾ muuttamisesta 5 päivänä joulukuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2805/95 muutetaan tuen määrän perusyksikköä vahvistamalla tämä määrä hehtolitralle kohti eikä hehtolitrin alkoholipitoisuuden mukaan; tämä muutos tekee välttämättömäksi myös vientitodistusten antamista koskevan järjestelmän käyttöön ottamisesta viinialalla ja viinialan tuonti- ja vientilupajärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o

3388/81 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1685/95⁽⁴⁾ liitteessä I lueteltujen eri tuoteryhmien mukautukset, jottei saman ryhmän sisällä esiintyisi erilaisia tuen määriä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1685/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31⁽³⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 10⁽⁴⁾ EYVL N:o L 161, 12.7.1995, s. 2

LIITE

"LIITE I

Tuotekoodi	Ryhmä
2009 60 11 100 2009 60 19 100 2009 60 51 100 2009 60 71 100 2204 30 92 100 2204 30 96 100	1
2204 30 94 100 2204 30 98 100	2
2204 21 79 120 2204 21 79 220 2204 21 79 910 2204 21 83 120 2204 29 62 120 2204 29 62 220 2204 29 62 910 2204 29 64 120 2204 29 64 220 2204 29 64 910 2204 29 65 120 2204 29 65 220 2204 29 65 910 2204 29 83 120	3
2204 21 79 180 2204 21 80 180 2204 29 62 180 2204 29 64 180 2204 29 65 180 2204 29 71 180 2204 29 72 180 2204 29 75 180	4
2204 21 79 280 2204 21 80 280 2204 29 62 280 2204 29 64 280 2204 29 65 280 2204 29 71 280 2204 29 72 280 2204 29 75 280	5
2204 21 83 180 2204 21 84 180 2204 29 83 180 2204 29 84 180	6
2204 21 94 910 2204 21 98 910 2204 29 94 910 2204 29 98 910	7

Tuotekoodi	Ryhmä
2204 21 80 120 2204 29 71 120 2204 29 72 120 2204 29 75 120	8
2204 21 80 220 2204 29 71 220 2204 29 72 220 2204 29 75 220	9
2204 21 84 120 2204 29 84 120	10
2204 21 94 100 2204 21 98 100 2204 29 94 100 2204 29 98 100	11 ^a

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2808/95,

annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,

maidon ja tiettyjen maitotuotteiden toimittamista koulujen oppilaille koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1842/83 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 3392/93 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1538/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1842/83⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2748/93⁽⁴⁾, 1 artiklan 3 kohdassa säädetään, että muiden maitotuotteiden kuin täysmaidon yhteisön tuen määrät vahvistetaan ottaen huomioon kyseisten tuotteiden sisältämät maidon ainesosat,liittymisasiakirjan nojalla Suomella ja Ruotsilla on lupa poiketa kolmen vuoden ajan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1411/71⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2138/92⁽⁶⁾, 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista yhteisön vaatimuksista, jotka koskevat ihmisravinnoksi tarkoitetun maidon vähimmäis-rasvapitoisuutta; nämä jäsenvaltiot ovat sisällyttäneet kansallisiin luetteloihinsa maitotuotteita, jotka voivat saada edellä mainittua tukea, sellaisia maitotyyppejä, joiden rasvapitoisuus poikkeaa niistä maitotuotteista, joille tuen määrät vahvistetaan komission asetuksen (EY) N:o3392/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1802/95⁽⁸⁾, 4 artiklan 1 kohdassa; sen vuoksi olisi vahvistettava näiden tuotteiden tuen määrät, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 3392/93 4 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Yhteisön tuki on kuitenkin

- 26,73 ecua 100 kilogrammaa sellaista maitoa kohden, jonka rasvapitoisuus on vähintään 3 prosenttia, mutta vähemmän kuin 3,5 prosenttia,
- 15,87 ecua 100 kilogrammaa sellaista maitoa kohden, jonka rasvapitoisuus on vähintään 1 prosenttia, mutta vähemmän kuin 1,5 prosenttia."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 17⁽³⁾ EYVL N:o L 183, 7.7.1983, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 249, 7.10.1993, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 148, 3.7.1971, s. 4⁽⁶⁾ EYVL N:o L 214, 30.7.1992, s. 6⁽⁷⁾ EYVL N:o L 306, 11.12.1993, s. 27⁽⁸⁾ EYVL N:o L 174, 26.7.1995, s. 27

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2809/95,
annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,
asetuksen (ETY) N:o 3846/87 muuttamisesta sianliha-alan vientitukia koskevan
tuotteiden nimikkeistön osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 12 kohdan,

sekä katsoo, että

maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukea varten vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2806/95⁽⁴⁾; on tarpeen muuttaa tätä nimikkeistöä, jotta voidaan rajoittaa mahdollinen vientituen myöntäminen luuttomaksi leikatun lihan osalta tiettyihin tuoreisiin, jäähdytettyihin tai jäädytettyihin paloihin; tukikelpoiset tuoreet tai jäähdytetyt palat olisi jätettävä maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä marraskuuta 1987 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY)

N:o 1384/95⁽⁶⁾, 4 artiklassa ja 28 artiklassa säädetyn jäädytysmahdollisuuden ulkopuolelle, jotta vältetään näiden tuotteiden tuettu vienti kaukasiin määräpaikkoihin, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 3846/87 liitteessä oleva 7 osa seuraavasti:

1. Korvataan vientitukea varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön CN-koodit 0203 19 55 ja 0203 29 55 tämän asetuksen liitteessä olevilla vastaavilla koodeilla.
2. Lisätään tämän asetuksen liitteessä oleva 11 alaviite.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 351, 14.12.1987, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 134, 20.6.1995, s. 14

LIITE

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuotekoodi
0203 19 55	— — — — — luuttomat:	
	— — — — — kinkku, etuosa, lapa tai kyljysrivi ja niiden palat ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾	0203 19 55 110
	— — — — — kylki ja sen palat, joissa rustojen kokonaismäärä on pienempi kuin 15 prosenttia painosta ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾	0203 19 55 310
0203 29 55	— — — — — luuttomat:	
	— — — — — kinkku, etuosa, lapa ja niiden palat ⁽¹⁾	0203 29 55 110

⁽¹¹⁾ Tuotteiden jäädyttäminen asetuksen (ETY) N:o 3665/87 4 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan ja 28 artiklan 4 kohdan g alakohdan nojalla ei ole sallittua.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2810/95,

annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,

sikojen ruhojen ja puoliruhojen tariffiluokittelusta ja tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

sikojen ruhojen ja puoliruhojen luokittelussa on todettu ongelmia, jotka aiheutuvat siitä, että kokoruhon puoliruhoihin halkaisemisen määritelmä neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2588/95⁽⁴⁾, vahvistetussa tariffi- ja tilastonimikkeistössä ei täysin vastaa teknistä ja kaupallista käytäntöä; kyseinen määritelmä on mukautettava yhteisen tullitariffin mukaisten tullen yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi sianliha-alalla,

asetuksen (ETY) N:o 2759/75 9 artiklan mukaisesti yhteisen tullitariffin tullee sovelletaan sianliha-alan yhteiseen markkinajärjestelyyn kuuluviin tuotteisiin,

asetuksen (ETY) N:o 2759/75 15 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mainitusta asetuksesta seuraava tariffinimikkeistö toistuu yhdistetyssä nimikkeistössä; sen vuoksi sitä on aiheellista muuttaa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tulleja sianliha-alalla sovellettaessa tämän ryhmän nimikkeissä tarkoitetaan

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 264, 7.11.1995, s. 4

”ruhoilla ja puoliruholla” alanimikkeissä 0203 11 10 ja 0203 21 10 teurastettujen kesyjen sikojen ruhoja, joista on laskettu veri ja poistettu sisälmykset, harjakset ja sorkat. Puoliruo saadaan halkaisemalla kokoruo kunkin kaula-, selkä-, lanne- ja ristiniikaman kohdalta sekä rintalastan ja lonkka- ja häpyluun liitoksen kohdalta tai sitä pitkin. Nämä ruhot ja puoliruhot voivat olla päineen, raajoineen, kylkirasvoineen, munuaisineen, saparoineen, palleoineen tai niitä ilman. Puoliruhot voivat olla myös selkäytimineen, aivoineen, kielineen tai niitä ilman. Emakon kokoruhot ja puoliruhot voivat olla nisineen (maitorauhasineen) tai niitä ilman.

2 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevan 2 ryhmän 2 kohdan A alakohdan a alakohdan lisähuomautus seuraavasti:

”2. A. Tämän ryhmän nimikkeissä tarkoitetaan

- a) ”ruhoilla tai puoliruholla” alanimikkeissä 0203 11 10 ja 0203 21 10 teurastettujen kesyjen sikojen ruhoja, joista on laskettu veri ja poistettu sisälmykset, harjakset ja sorkat. Puoliruo saadaan halkaisemalla kokoruo kunkin kaula-, selkä-, lanne- ja ristiniikaman kohdalta sekä rintalastan ja lonkka- ja häpyluun liitoksen kohdalta tai sitä pitkin. Nämä ruhot ja puoliruhot voivat olla päineen, raajoineen, kylkirasvoineen, munuaisineen, saparoineen, palleoineen tai niitä ilman. Puoliruhot voivat olla myös selkäytimineen, aivoineen, kielineen tai niitä ilman. Emakon kokoruhot ja puoliruhot voivat olla nisineen (maitorauhasineen) tai niitä ilman.”

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2811/95,
annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,
muna-alan vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

muna-alan vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 2646/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2685/95⁽⁴⁾, ja

asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa mainittujen perusteiden soveltamisesta komission käytettävissä oleviin

tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen, sellaisenaan vietävien tuotteiden asetuksen (EY) N:o 2646/95, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä vahvistetut vientituet tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 272, 15.11.1995, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 279, 22.11.1995, s. 5

LIITE

muna-alan vientitukien muuttamisesta 5 päivänä joulukuuta 1995 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka ⁽¹⁾	Tuen määrä ⁽²⁾
		ecua/100 kpl
0407 00 11 000	02	3,50
0407 00 19 000	05	1,60
		ecua/100 kg
0407 00 30 000	03	9,00
	04	6,00
0408 11 80 100	01	45,00
0408 19 81 100	01	20,00
0408 19 89 100	01	20,00
0408 91 80 100	01	27,00
0408 99 80 100	01	7,00

⁽¹⁾ Määräpaikat ovat:

01 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi,

02 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat,

03 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong, Venäjä, Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa ja Taiwan,

04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi ja 03 kohdassa tarkoitettut,

05 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat, Puola, Unkari, Slovakia, Tšekin tasavalta, Bulgaria, Romania ja Turkki.

⁽²⁾ Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää tukia ainoastaan asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, säädetyin edellytyksin.

HUOM. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2812/95,**annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,****hedelmiä ja vihanneksia koskevien tuen ennakkovahvistuksen sisältävien vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihanneksien vientitukien soveltamista koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1488/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2702/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksella (EY) N:o 1489/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2703/95⁽⁴⁾, on vahvistettu määrät, joille tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä ja muita kuin osana elintarvikeapua haettavia vientitodistuksia saa hakea,

asetuksen (EY) N:o 1488/95 4 artiklassa on vahvistettu edellytykset, joilla komissio voi toteuttaa erityistoimenpiteitä, jotta vältettäisiin niiden määrien ylittyminen, joille vientitodistuksia saa hakea, ja

ottaen huomioon komission tällä hetkellä käytettävissä olevat tiedot, asetuksen (EY) N:o 1489/95 liitteessä I mainitut 76 539 tonnia appelsiineja, 1 097 tonnia syötäväksi tarkoitettuja rypäleitä ja 14 616 tonnia omenia, joista on vähennetty tai joihin on lisätty asetuksen (EY) N:o 1488/95 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut määrät, ylittyisivät, jos tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä todistuksia annettaisiin rajoituksetta 30 päivästä marraskuuta 1995

jälkeen jätettyihin hakemuksiin; sen vuoksi 30 päivänä marraskuuta 1995 haettuihin syötäväksi tarkoitettujen rypäleiden määriin olisi sovellettava vähennyskerrointa, appelsiinien ja omenien osalta olisi hallinnollisista syistä hylättävä 30 päivän marraskuuta 1995 ja 11 päivän joulukuuta 1995 välisenä aikana jätetyt hakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Sellaisia syötäväksi tarkoitettuihin rypäleisiin liittyviä tuen ennakkovahvistuksen sisältäviä vientitodistuksia, joita koskeva hakemus on jätetty 30 päivänä marraskuuta 1995 asetuksen (EY) N:o 1489/95 1 artiklan mukaisesti, annetaan 67,82 prosentille haetusta määrästä.

Hylätään edellä mainittua tuotetta koskevat tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset, jotka on jätetty 30 päivän marraskuuta 1995 ja 3 päivän tammikuuta 1996 välisenä aikana.

Hylätään appelsiinien ja omenien osalta 30 päivän marraskuuta 1995 ja 11 päivän joulukuuta 1995 välisenä aikana jätetyt tuen ennalta vahvistamisen sisältäviä vientitodistuksia koskevat hakemukset

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 68

⁽²⁾ EYVL N:o L 280, 23.11.1995, s. 30

⁽³⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 75

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 280, 23.11.1995, s. 31

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2813/95,**annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1740/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 167, 18.7.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
5 päivänä joulukuuta 1995 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)		
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 45	052	63,5	0805 30 40	052	85,8
	060	80,2		388	67,5
	064	59,6		400	85,9
	066	41,7		512	54,8
	068	62,3		520	66,5
	204	51,7		524	100,8
	208	44,0		528	94,7
	212	117,9		600	72,2
	624	116,3		624	78,0
	999	70,8		999	78,5
0707 00 40	052	77,6	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	064	78,6
	053	166,9		388	39,2
	060	61,0		400	74,9
	066	53,8		404	56,5
	068	60,4		508	68,4
	204	49,1		512	51,2
	624	122,2		524	57,4
	999	84,4		528	48,0
0709 90 79	052	100,1		800	78,0
	204	77,5		804	21,0
	624	153,8		999	57,3
	999	110,5	0808 20 67	052	143,7
0805 10 61, 0805 10 65, 0805 10 69	052	42,6		064	70,4
	204	49,7		388	79,6
	388	37,9		400	84,7
	999	43,4		512	89,7
0805 20 31	204	68,7		528	84,1
	999	68,7		624	79,0
				728	115,4
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	55,0		800	55,8
	464	165,7		804	112,9
	624	132,1		999	91,5
	999	117,6			

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 3079/94 (EYVL N:o L 325, 17.12.1994, s. 17) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2814/95,
annettu 5 päivänä joulukuuta 1995,
CN-koodiin 1001 90 99 kuuluvien tuotteiden vientitodistushakemusten hylkäämisestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95⁽²⁾,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2147/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

pehmeän vehnän ennakkovahvistusta koskevia todistushakemuksia on paljon ja ne ovat luonteeltaan spekulatiivisia;

siksi on päätetty hylätä kaikki näitä tuotteita koskevat 1, 4 ja 5 päivänä joulukuuta 1995 jätetyt vientitodistushakemukset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 3 kohdan mukaan CN-koodiin 1001 90 99 kuuluvat, 1, 4 ja 5 päivänä joulukuuta 1995 jätetyt tuen ennakkovahvistuksen sisältävät vientitodistushakemukset on hylätty.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä joulukuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 179, 29.7.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 215, 9.9.1995, s. 4

NEUVOSTON DIREKTIIVI 95/57/EY,
annettu 23 päivänä marraskuuta 1995,
matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

Euroopan parlamentin 11 päivänä kesäkuuta 1991 ⁽¹⁾ ja 18 päivänä tammikuuta 1994 ⁽²⁾ antamissa päätöslauselmissa korostetaan, että yhteisö on keskeisessä asemassa kehittäessään matkailutilastoja,

talous- ja sosiaalikomitea ⁽³⁾ on tukenut direktiivin laatimista nykyisin kansallisella tasolla hajanaisesti tapahtuvien ponnistusten kanavoimiseksi,

neuvoston päätöksellä 90/665/ETY ⁽⁴⁾ on otettu käyttöön yhteisön menetelmällinen kehys yhteisön matkailutilastojen laatimista varten,

päätöksen 90/665/ETY mukaisesti toteutettavan yhteisön matkailutilastojen kehittämisen kaksivuotisen ohjelman (1991—1992) tulokset osoittavat, että sekä yksityisellä että julkisella alalla toimivat käyttäjät tarvitsevat nopeasti saatavia, luotettavia ja vertailukelpoisia tilastoja matkailualan kysynnästä ja tarjonnasta yhteisön tasolla,

yhteisön matkailutilastojen kehittämistä pidetään ensisijaisena tavoitteena yhteisön toimintaohjelmasta matkailun edistämiseksi 13 päivänä heinäkuuta 1992 tehdyssä neuvoston päätöksessä 92/421/ETY ⁽⁵⁾,

matkailun tunnustettu asema kehityksen ja yhteiskunnallisen-taloudellisen yhdentymisen välineenä voidaan paremmin varmistaa tiedoilla sitä koskevien, erityisesti alueellisella tasolla käyttöön otettujen perustilastojen perusteella,

yhteisön matkailuelinkeinon kilpailukyvyyn arvioimiseksi on saatava enemmän tietoja matkailun määrästä, matkojen ominaisuuksista, matkailijoiden ominaisuuksista sekä matkailumenoista,

tarvitaan kuukausittaisia tietoja, joiden avulla voidaan mitata kysynnän kausittaisia vaikutuksia majoituskapasite-

ettiin ja siten auttaa viranomaisia ja taloudellisia toimijoita kehittämään sopivampia strategioita ja menettelytapoja lomien kausittaisen jakautumisen ja matkailutoiminnan harjoittamisen parantamiseksi,

yhteisön jatkotoimien tällä alalla on edelleen perustuttava käytännölliseen lähestymistapaan, ottaen huomioon toissijaisuusperiaate,

tarvittavat synergiat matkailua koskevien kansallisten, kansainvälisten ja yhteisön tilastohankkeiden välillä on varmistettava tiedonkeruun velvoitteiden vähentämiseksi,

yhteistyössä muiden kansainvälisten järjestöjen, kuten Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön sekä Maailman matkailujärjestön kanssa tehty menetelmiä koskeva työ sekä maaliskuussa 1993 annetut Yhdistyneiden kansakuntien tilastokomission suositukset olisi otettava huomioon, jotta voitaisiin paremmin varmistaa matkailutilastojen vertailukelpoisuus koko maailmassa,

asianmukaisen ja hyväksytyyn yhteisön kehityksen käyttöön-otto parantaisi olennaisesti luotettavaa ja tehokasta matkailun kysynnän ja tarjonnan rakenteen ja kehityksen seurantaa,

tällaisella järjestelmällä voidaan saavuttaa mittakaavaetuja tuottamalla tietoa, joka hyödyttää kaikkia jäsenvaltioita ja asianomaisia osapuolia,

vertailukelpoisia matkailutilastoja voidaan levittää tehokammin ainoastaan yhteisön tasolla,

Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevasta puiteohjelmasta vuosiksi 1993—1997 22 päivänä heinäkuuta 1993 tehdyssä neuvoston päätöksessä 93/464/ETY määrätään matkailun kysyntää ja tarjontaa koskevien tilastojen tietojärjestelmän perustamisesta ⁽⁶⁾,

neuvoston direktiivillä voidaan luoda yhteinen kehys kansallisella tasolla toteutettavilla eri toimilla saavutettavien etujen enimmäistämiseksi, ja

yhteisön järjestelmässä koottavien tilastotietojen on oltava luotettavia ja vertailukelpoisia eri jäsenvaltioiden välillä; sen vuoksi on otettava käyttöön yhteiset perusteet, joilla nämä vaatimukset voidaan täyttää,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 183, 15.7.1991, s. 74

⁽²⁾ EYVL N:o C 44, 14.2.1994, s. 61

⁽³⁾ EYVL N:o C 52, 19.2.1994, s. 22

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 358, 21.12.1990, s. 89

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 231, 13.8.1992, s. 26

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 219, 28.8.1993, s. 1

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tavoitteet

Matkailutilastojen tietojärjestelmän toteuttamiseksi yhteisön tasolla jäsenvaltioiden on kerättävä, koottava, käsiteltävä ja luovutettava yhdenmukaistettuja yhteisön tilastotietoja matkailun kysynnästä ja tarjonnasta.

2 artikla

Tietojen keruun alue ja perusmääritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitettujen kerättävien tietojen on liityttävä seuraaviin alueisiin:

a) Matkailun majoitusliikkeen kapasiteetti.

Kyseeseen tulevat majoitusliikkeiden tyypit ovat:

- 1) Hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet
- 2) Muut majoitusliikkeet

Näistä:

- 2.1 Leirintäalueet
- 2.2 Lomakylät
- 2.3 Muut majoitusliikkeet.

b) Majoitusliikkeisiin saapuvat ja yöpyvät vieraat.

Tiedot on kerättävä maassa tapahtuvasta matkailusta, toisin sanoen kotimaanmatkailusta ja ulkomailta suuntautuvasta matkailusta; tällöin 'kotimaanmatkailulla' tarkoitetaan tietyssä maassa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailua ainoastaan kyseisessä maassa ja 'ulkomailta suuntautuvalla matkailulla' muiden kuin kyseisessä maassa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailua kyseisessä maassa.

c) Matkailun kysyntä.

Tiedot on kerättävä kansallisesta matkailusta, toisin sanoen kotimaanmatkailusta ja ulkomaanmatkailusta; tällöin 'ulkomaanmatkailulla' tarkoitetaan jossakin maassa pysyvästi asuvien henkilöiden matkailua toisissa maissa. Matkailun kysyntää koskevien tietojen on liityttävä matkoihin, jotka ovat pääasiallisen tarkoituksen mukaan vapaa-ajan matkoja ja ammattiin liittyviä matkoja ja joihin sisältyy vähintään yksi tai useampi peräkkäinen yöpyminen muualla kuin pysyvässä asuinpaikassa.

3 artikla

Kerättävät tyypittiedot

1. Luettelo kerättävistä tyypittiedoista ja tiedot niiden määräaikaaisuudesta ja alueellisesta jaottelusta ovat liitteessä.

2. Komissio määrää 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen kerättäviin tyypittietoihin sovellettavista määritelmistä sekä kerättäviä tyypittietoja koskevan luettelon mahdollisista muutoksista.

4 artikla

Tilastotietojen tarkkuus

1. Tilastotietojen keruulla on mahdollisuuksien mukaan varmistettava, että tulokset vastaavat tarvittavia tarkkuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia. Komissio määrää nämä tarkkuusvaatimukset sekä menettelyt järjestelmällisten harhojen yhdenmukaistetun käsittelyn varmistamiseksi 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tarkkuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia määrätessä käytetään perusteena erityisesti vuosittaisia yöpymisiä kansallisella tasolla.

2. Tietojen keruun perusteiden osalta jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaisina pitämänsä toimenpiteet tulosten laadun ja vertailukelpoisuuden ylläpitämiseksi.

5 artikla

Tilastotietojen keruu

1. Jäsenvaltiot voivat tarvittaessa perustaa 3 artiklassa edellytettyjen tilastotietojen keruun olemassa oleviin tietoihin, lähteisiin ja järjestelmiin.

2. Vuosittain ja kuukausittain havainnoitavien tyyppitietojen ensimmäinen havaintojakso alkaa 1 päivänä tammikuuta 1996. Liitteessä olevien B ja C jakson neljännesvuosittaisten tietojen sarakkeisiin liittyvien tyyppitietojen ensimmäinen havaintojakso alkaa 1 päivänä tammikuuta 1997.

6 artikla

Tietojen käsittely

Jäsenvaltioiden on käsiteltävä 3 artiklassa tarkoitetut kerätyt tiedot 4 artiklassa säädettyjä tarkkuusvaatimuksia noudattaen ja 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti. Alueellisen tason on oltava Euroopan yhteisöjen tilastotietojen alueellisten yksiköiden nimikkeistön mukainen.

7 artikla

Tietojen luovuttaminen

1. Jäsenvaltioiden on luovutettava 6 artiklan mukaisesti käsitellyt tiedot, mukaan lukien jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädäntönsä tai tilastotietojen luottamuksellisuutta koskevan käytännön mukaisesti salassa pidettäväksi julistamat tiedot salassa pidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle 11

päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (Euratom, ETY) N:o 1588/90 säännöksiä noudattaen⁽¹⁾. Kyseinen asetus koskee tietojen salassapitoa.

2. Vuosittaiset ennakkotiedot on luovutettava kuuden kuukauden kuluessa havaintojakson päättymisestä, ja tarkistettavat vuosittaiset tiedot on luovutettava enintään 12 kuukauden määräajan kuluessa havaintojakson päättymisestä. Kuukausittaiset ja neljännesvuosittaiset ennakkotiedot on luovutettava kolmen kuukauden kuluessa vastaavan havaintojakson päättymisestä, ja tarkistettavat kuukausittaiset ja neljännesvuosittaiset tiedot on luovutettava enintään kuuden kuukauden määräajan kuluessa vastaavan havaintojakson päättymisestä.

3. Komissio voi 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ottaa tietojen toimittamisesta vastaavien osapuolten tehtävien helpottamiseksi käyttöön standardoituja menettelyjä tietojen luovuttamiseksi ja luoda edellytykset automaattisen tietojenkäsittelyn ja elektronisen tiedonsiirron runsaampaan käyttöön.

8 artikla

Kertomukset

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tämän pyynnöstä kaikki tilastotietojen laadun, vertailukelpoisuuden ja täydellisyyden arvioimiseksi tarvittavat tiedot. Jäsenvaltioiden on myös toimitettava komissiolle yksityiskohtaiset tiedot mahdollisista käytettävien menetelmien myöhemmistä muutoksista.

2. Komission on toimitettava Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä talous- ja sosiaalikomitealle kertomus tämän direktiivin mukaisesti suoritettua työtä saaduista kokemuksista, kun tietoa on kerätty kolmen vuoden ajan.

9 artikla

Tulosten levittäminen

Yksityiskohtaiset säännöt siitä, miten komissio levittää tietoja, vahvistetaan 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 artikla

Siirtymäkausi

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että yhteisön tietojärjestelmä saatetaan toimintaan kuukausittaisten ja vuosittaisten tietojen osalta kolmen vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta ja neljännesvuosittaisten tietojen osalta viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta päättyvän siirtymäkauden kuluessa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 13 artiklan soveltamista.

2. Siirtymäkauden aikana komissio voi 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksyä poikkeuksia tämän direktiivin säännöksistä, jos kansalliset matkailualan tilastojärjestelmät edellyttävät mukautuksia.

11 artikla

Komitea

Tämän direktiivin täytäntöönpanossa, mukaan lukien mahdolliset toimenpiteet direktiivin mukautumiseksi talouden ja tekniikan kehitykseen, joita ovat erityisesti:

- kerättäviin tyyppitietoihin sovellettavat määritelmät sekä mahdolliset kerättävien tyyppitietojen luettelon muutokset (3 artikla), jos nämä muutokset eivät lisää keruun työmäärää,
- tarkkuusvaatimukset ja järjestelmällisten harhojen yhdenmukaistettu käsittely (4 artikla),
- tietojen käsittely (6 artikla), tietojen luovutusmenettelyt (7 artikla), ja tietojen levittäminen (9 artikla),
- poikkeukset tämän direktiivin säännöksistä siirtymäkaudella (10 artikla),

Komissiota avustaa 12 artiklan säännösten mukaisesti päätöksellä 89/382/ETY, Euratom⁽²⁾ perustettu tilasto-ohjelmakomitea, jäljempänä 'komitea'.

12 artikla

Menettely

1. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi toimittuaan tarvittaessa äänestyksen asettaa asian kiireellisuuden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdan mukaan niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

2. a) Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi.

b) Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Siinä tapauksessa:

- komissio lykkää päättämiensä toimenpiteiden soveltamista kolmella kuukaudella ilmoituksen tekopäivästä,
- neuvosto voi määräänemmistöllä päättää asiasta toisin ensimmäisessä luettelamakohdassa tarkoitettuna ajan kuluessa.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 151, 15.6.1990, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 181, 28.6.1989, s. 47

*13 artikla***Direktiivin täytäntöönpano**

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 23 päivänä marraskuuta 1996.

*14 artikla***Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*15 artikla***Loppusäännökset**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 23 päivänä marraskuuta 1995.

Neuvoston puolesta

C. WESTENDORP y CABEZA

Puheenjohtaja

LIITE

MATKAILUALAN TILASTOTIEDOT

Huom. Numeroiden B.1.3, C.1.1.2 ja C.1.1.4 kohdalla kysyttäviin tietoihin sovellettava maailman maantieteellinen jaottelu on tämän liitteen lopussa.

A. Majoitusliikkeiden kapasiteetti: kansallisella alueella sijaitsevat paikalliset yksiköt

A.1. Vuosittain luovutettavat tiedot

Numero	Majoitusliikkeiden jaottelu	Muuttujat	Maantieteellinen jaottelu (*)
A.1.1.	Hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet	Liikkeiden määrä Huoneiden määrä Vuodepaikkojen määrä	Koko maa ja NUTS III -alueet
A.1.2.	Muut majoitusliikkeet: — Leirintäalueet — Lomakylät — Muut majoitusliikkeet	Liikkeiden määrä Vuodepaikkojen määrä (?)	Koko maa ja NUTS III -alueet

(*) Tiedot huoneista ja vuodepaikoista NUTS III -tasolla voivat sisältää arvioita; nämä arviot on erikseen mainittava.

(?) Leirintäalueilla: jos jäsenvaltiolla ei ole omia määräyksiä, 1 leirintäpaikka = 4 vuodepaikkaa

B. Majoitusliikkeisiin saapuneet vieraat ja yöpymiset: kotimaanmatkailu ja ulkomailta saapuva matkailu

B.1. Vuosittain luovutettavat tiedot

Numero	Majoitusliikkeiden jaottelu	Muuttujat	Maantieteellinen jaottelu
B.1.1.	Hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet	Saapuneet kotimaiset vieraat Kotimaiset yöpymiset Saapuneet ulkomaiset vieraat Ulkomaiset yöpymiset	Koko maa ja NUTS II -alueet
B.1.2.	Muut majoitusliikkeet: — Leirintäalueet — Lomakylät — Muut majoitusliikkeet	Saapuneet kotimaiset vieraat Kotimaiset yöpymiset Saapuneet ulkomaiset vieraat Ulkomaiset yöpymiset	Koko maa ja NUTS II -alueet
B.1.3.	Hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet Muut majoitusliikkeet	Asuinmaan mukaan (jaottelu kalenterikukausittain): — Saapuneet ulkomaiset vieraat — Ulkomaiset yöpymiset	Koko maa

B.2. Kuukausittain luovutettavat tiedot

Numero	Majoitusliikkeiden jaottelu	Muuttujat	Maantieteellinen jaottelu
B.2.1.	Hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet Muut majoitusliikkeet	Saapuneet kotimaiset vieraat Kotimaiset yöpymiset Saapuneet ulkomaiset vieraat Ulkomaiset yöpymiset	Koko maa
B.2.2.	Hotellit ja vastaavat majoitusliikkeet	Vuodepaikkojen käyttöaste: — Brutto — Netto	Koko maa

C. Matkailun kysyntä: kotimaanmatkailu ja ulkomaanmatkailu (päivämatkoja lukuun ottamatta)

C.1. Koko maan tasolla luovutettavat tiedot

Numero	Muuttujat	Jaottelu	Vuosi- tiedot	Neljännesvuositiedot	
			Vapaa-ajan matkat väh. 4 yöpymistä (1)	Vapaa-ajan matkat (2)	Ammattiin liittyvät matkat (2)
C.1.1.	Tiedot matkailun määrästä				
C.1.1.1	Matkailijoiden määrä (matkailuun osallistuvat henkilöt)	Yhteensä — kotimaanmatkat — ulkomaanmatkat — kotimaan- ja ulkomaan- matkat			
C.1.1.2	Matkojen määrä	Yhteensä — kotimaanmatkat — ulkomaanmatkat Maailman maantieteellinen jaottelu (koko maa)		RA	RA
C.1.1.3	Matkojen määrä (lähtökuukauden mukaan)	kalenterikuukausittain: — yhteensä — kotimaanmatkat — ulkomaanmatkat			
C.1.1.4	Yöpymisten määrä	Yhteensä — kotimaanmatkat — ulkomaanmatkat Maailman maantieteellinen jaottelu (koko maa)		RA	RA
C.1.2.	Matkaa koskevat tyypitiedot				
C.1.2.1	Matkan kesto	Yöpymisten määrä: — 1—3 — 4 tai useampia peräkkäisiä — 4—7 — 8—14 — 15—28 — 29—91 — 92—365	NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ
C.1.2.2	Matkan järjestäminen	Varaus suoraan majoitusliik- keestä/liikkeenharjoittajalta Matkatoimiston tai matkanjär- jestäjän käyttö: — josta valmismatkat (paketti- matkat)		NQ NQ NQ	NQ NQ NQ
C.1.2.3	Käytetty pääasiallinen liikennemuoto	Lento Vesiliikenne Maaliikenne — Rautatie — Linja-auto (reitti- tai tilaus- ajo) — Yksityisauto tai vuokra- auto — Muu		NQ NQ NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ NQ NQ

Numero	Muuttujat	Jaottelu	Vuosi- tiedot	Neljännesvuositiedot	
			Vapaa-ajan matkat väh. 4 yöpymistä ⁽¹⁾	Vapaa-ajan matkat ⁽²⁾	Ammattiin liittyvät matkat ⁽³⁾
C.1.2.4	Käytetty pääasiallinen majoitustyyppi: — kotimaanmatkat — ulkomaanmatkat	Hotellit ja vastaavat majoitus- liikkeet Muut majoitusliikkeet: — Leirintäalueet — Lomakylät — Muut majoitusliikkeet Erikoistuneet majoitusliikkeet Yksityismajoitus: — Vuokramajoitus (huone/ mökki) — Toissijainen asunto (kesä- mökki tms.) — Muu yksityismajoitus		NQ NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ NQ
C.1.3.	Tiedot matkailijoiden ominai- suuksista				
C.1.3.1	Matkailijoiden määrä	Sukupuolen mukaan: — miehet — naiset			
C.1.3.2	Matkailijoiden määrä	Iän mukaan: — 0—14 v. (valinnainen) — 15—24 v. — 25—44 v. — 45—64 v. — 65 v. tai enemmän		NQ NQ NQ NQ NQ	NQ NQ NQ NQ NQ
C.1.4.	Tiedot matkailumenoista				
C.1.4.1	Matkailumenot (kansallisena valuuttana): — kotimaanmatkat — ulkomaanmatkat	Yhteensä josta: — valmismatkat, valmislomat ja valmiit kiertomatkat		NQ	NQ

⁽¹⁾ Tämä sarakke koskee vapaa-ajan matkoja, jotka sisältävät vähintään 4 yöpymistä (ts. 4 tai useampia peräkkäisiä öitä yövytään muualla kuin tavanomaisessa asuinpaikassa, jolloin oleskelun *pääasiallinen* tarkoitus on *lomailu, virkistys tai vapaa-ajan vietto*).

⁽²⁾ Tämä sarakke koskee kaikkia vapaa-ajan matkoja (ts. 1 tai useampia peräkkäisiä öitä yövytään muualla kuin tavanomaisessa asuinpaikassa, jolloin oleskelun *pääasiallinen* tarkoitus on *lomailu, virkistys tai vapaa-ajan vietto*).

⁽³⁾ Tämä sarakke koskee ammattiin liittyviä matkoja (ts. vähintään 1 yö yövytään muualla kuin tavanomaisessa asuinpaikassa, jolloin oleskelun *pääasiallinen* tarkoitus liittyy *liike- tai ammattitoimintaan*).

Huom. RA tarkoittaa, että tiedot on luovutettava VUOSITTAIN, ei neljännesvuosittain.

NQ tarkoittaa, että tietoja ei kysytä kyseiseltä matkailun alueelta.

MAAILMAN MAANTIETEELLISTEN VYÖHYKKEIDEN JAOTTELU:**KOKO MAAILMA YHTEENSÄ****ETA YHTEENSÄ****EUROOPAN UNIONI YHTEENSÄ (15)**

Belgia
Tanska
Saksa
Kreikka
Espanja
Ranska
Irlanti
Italia
Luxemburg
Itävalta
Alankomaat
Portugali
Suomi
Ruotsi
Yhdistynyt kuningaskunta

EUROOPAN VAPAAKAUPPALIITTO (EFTA) YHTEENSÄ

Islanti
Norja
Sveitsi (ja Liechtenstein)

MUUT EUROOPAN MAAT YHTEENSÄ (EFTAa lukuun ottamatta):

josta:

Turkki
Puola
Tšekin tasavalta
Slovakia
Unkari

AFRIKKA YHTEENSÄ**POHJOIS-AMERIKA**

Yhdysvallat
Kanada

KESKI- JA ETELÄ-AMERIKA YHTEENSÄ**AASIA YHTEENSÄ**

josta:

Japani

AUSTRALIA, OSEANIA JA MUUT ALUEET:

joista:

Australia
Uusi-Seelanti

TUNTEMATON

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 95/59/EY,
annettu 27 päivänä marraskuuta 1995,
muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihto-
veroista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo, että

- 1) muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista 19 päivänä joulukuuta 1972 annettua neuvoston direktiiviä 72/464/ETY ⁽³⁾ ja muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista 18 päivänä joulukuuta 1978 annettua neuvoston toista direktiiviä 79/32/ETY ⁽⁴⁾ on muutettu useaan otteeseen ja olennaisella tavalla; järkipäisyyden ja selvyuden vuoksi on syytä koota mainitut direktiivit yhdeksi asiakirjaksi,
- 2) perustamissopimuksen tavoitteena on luoda taloudellinen liitto, jossa harjoitetaan tervettä kilpailua ja joka ominaisuuksiltaan vastaa sisämarkkinoita; valmistetun tupakan alalla tämän tavoitteen toteutuminen edellyttää, ettei jäsenvaltioiden tämän alan tuotteiden kulutukseen kohdistama verotus vääristä kilpailun edellytyksiä eikä estä näiden tuotteiden vapaata liikkuvuutta yhteisössä,
- 3) valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisella on erityisesti saatava estetyksi verotuksen vaikutuksia vääristämisestä samaan ryhmään kuuluvilla valmistetun tupakan eri luokilla käytävää kilpailua ja siten saatava jäsenvaltioiden kansallisia markkinoita avatuksi,
- 4) savukkeiden valmisteveron rakenteeseen on kuuluttava tuoteyksikkökohtaisesti lasketun erityisen osan lisäksi vähittäismyyntihintaan kaikkine veroineen

perustuva suhteellinen osa; savukkeisiin sovellettavalla liikevaihtoverolla on sama vaikutus kuin suhteellisella valmisteverolla, mikä pitäisi ottaa huomioon vahvistettaessa valmisteveron ja kokonaisverotason erityisen osan välinen suhde,

- 5) savukkeiden osalta edellä mainittu tavoite voidaan parhaiten saavuttaa järjestelmällä, joka mahdollistaa verotason alentamisen, ja tämän vuoksi näiden tuotteiden verotuksessa olisi yhdistettävä suhteellinen valmistevero erityisvalmisteveroon, jonka määrä kunkin jäsenvaltion on vahvistettava yhteisön määräämillä perusteilla,
- 6) valmistetun tupakan valmisteverojen rakenteet olisi yhdenmukaistettava vaiheittain,
- 7) kilpailun asettamat vaatimukset edellyttävät järjestelmää, jossa hinnat vahvistetaan vapaasti kaikille valmistetun tupakan ryhmille,
- 8) valmistettua tupakkaa on useita eri lajeja, jotka eroavat toisistaan ominaisuuksiltaan ja käyttötarkoituksiltaan,
- 9) nämä valmistetun tupakan eri lajit olisi määriteltävä,
- 10) taloudellisista syistä olisi tietyille jäsenvaltioille myönnettävä väliaikaisia poikkeuksia,
- 11) savukkeiksi käärittävä hienoksi leikattu tupakka ja muu piippu- ja savuketupakka olisi erotettava toisistaan,
- 12) valmistajan käsitettävä olisi täsmennettävä tarkoitamaan luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka tosiasiallisesti valmistaa tupakkatuotteita ja vahvistaa enimmäishinnan noudatettavaksi vähittäismyyntissä kussakin jäsenvaltiossa, jossa kyseiset tuotteet on tarkoitettu luovutettaviksi kulutukseen,
- 13) useimmat jäsenvaltiot vapauttavat tietyn valmistetun tupakan valmisteverosta tai palauttavat siitä maksetun valmisteveron tupakan käyttötarkoituksen perusteella; tiettyjen käyttötarkoitusten perusteella myönnettävät valmisteverovapautukset tai valmisteveron palautukset olisi vahvistettava tässä direktiivissä,
- 14) näiden tuotteiden verotuksen yhtenäisyyden vuoksi olisi savukkeina pidettävä myös tupakkakääröjä, jotka yksinkertaisen käsin tapahtuvan käsittelyn jälkeen voidaan polttaa sellaisenaan,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 56, 6.3.1995, s. 164

⁽²⁾ EYVL N:o C 133, 31.5.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 303, 31.12.1972, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/78/ETY (EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 5)

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 10, 16.1.1979, s. 8, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/78/ETY

15) Saksan liittotasavallan olisi 31 päivään joulukuuta 1998 annettava kantaa näistä tupakkakääröistä valmiste-
teveroa, jonka kanta tai määrä on vähintään sama
kuin savukkeiksi käärittävästä hienoksi leikatusta
tupakasta kannettavan valmisteveron kanta tai määrä,
ja

16) tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden velvoitteisiin
saattaa liitteen I B-osassa mainitut direktiivit määrä-
ajassa osaksi kansallista lainsäädäntöään,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I OSASTO

Yleiset periaatteet

1 artikla

1. Jäsenvaltioiden valmistetun tupakan valmisteveron
rakenteet on yhdenmukaistettava useassa vaiheessa.

2. Tässä direktiivissä vahvistetaan tämän yhdenmukais-
tamisen yleiset periaatteet sekä ne erityisperusteet, joita on
sovellettava yhdenmukaistamisen eri vaiheissa.

3. Neuvosto päättää komission ehdotuksesta siirtymi-
sestä yhdestä yhdenmukaistamisen vaiheesta seuraavaan
ottaen huomioon, mitä vaikutuksia meneillään olevan
vaiheen aikana on saatu aikaan niillä toimenpiteillä, joita
jäsenvaltiot ovat toteuttaneet valmisteverojärjestelmissään
kyseisen vaiheen aikana sovellettavien säännösten noudat-
tamiseksi. Siirtymistä yhdestä vaiheesta seuraavaan
voidaan lykätä erityisesti, jos se voi aiheuttaa jollekin
jäsenvaltiolle kohtuuttomia tulojen menetyksiä.

2 artikla

1. Valmistettuna tupakkana on pidettävä:

- a) savukkeita,
- b) sikareita ja pikkusikareita,
- c) piippu- ja savuketupakkaa:
 - savukkeiksi käärittävää hienoksi leikattua tupakkaa,
 - muuta piippu- ja savuketupakkaa

siten kuin ne on määritelty 3—7 artiklassa.

2. Neuvosto antaa komission ehdotuksesta tarvittavat
säännökset sen määrittämiseksi, miten valmistettu tupakka
on määriteltävä ja ryhmiteltävä.

3. Jäljempänä 3—7 artiklassa tarkoitetut määritelmät
eivät rajoita niissä tarkoitettujen tuotteiden eri ryhmiin
sovellettavien verotusjärjestelmien tai -tasojen määrää-
mistä, edellä sanotun kuitenkin rajoittamatta olemassa
olevien yhteisön säännösten soveltamista.

3 artikla

Sikareina tai pikkusikareina on pidettävä sellaisinaan
poltettavia

- 1) tupakkakääröjä, jotka koostuvat kokonaan luonnontu-
pakasta;
- 2) tupakkakääröjä, joissa on luonnontupakasta valmistettu
pitelehti;
- 3) tupakkakääröjä, joissa on sikarien tavanomaista väriä
oleva peitelehti sekä käärelehti, jotka molemmat on
valmistettu rekonstruoidusta tupakasta, jos tupakkaleik-
keistä vähintään 60 painoprosenttia on enemmän kuin
1,75 millimetrin levyisiä ja pituisia ja jos peitelehti on
kierretty vähintään 30 asteen terävään kulmaan sikarin
pituusakseliin nähden;
- 4) tupakkakääröjä, joissa on sikarien tavanomaista väriä
oleva peitelehti, joka on valmistettu rekonstruoidusta
tupakasta, jos näiden tupakkakääröjen kappalepaino
ilman suodatinta ja holkkia on vähintään 2,3 grammaa
ja jos vähintään 60 painoprosenttia tupakkaleikkeistä
on enemmän kuin 1,75 millimetrin levyisiä ja pituisia
ja jos tupakkakääröjen ympärysmitta vähintään
kolmannekselta niiden pituutta on vähintään 34 milli-
metriä.

4 artikla

1. Savukkeina on pidettävä

- a) muita sellaisinaan poltettavia tupakkakääröjä kuin 3
artiklassa tarkoitettuja sikareita ja pikkusikareita;
- b) tupakkakääröjä, jotka yksinkertaisen muun kuin teol-
lisen käsittelyn avulla työnnetään savukeputkiin;
- c) tupakkakääröjä, jotka yksinkertaisen muun kuin teol-
lisen käsittelyn avulla kääritään savukepapereihin.

Saksan liittotasavalta saa 31 päivään joulukuuta 1998
saakka kantaa b alakohdassa tarkoitetuista tupakkakää-
röistä valmiste-
teveroa, jonka kanta tai määrä on vähintään
sama kuin savukkeiksi käärittävän hienoksi leikatun
tupakan valmisteveron kanta tai määrä.

2. Valmisteverotuksessa 1 kohdassa tarkoitettua tupak-
kakääröä on pidettävä kahtena savukkeena, jos se ilman
suodatinta ja holkkia on pitempi kuin 9 senttimetriä
mutta enintään 18 senttimetriä, kolmena savukkeena, jos
se ilman suodatinta ja holkkia on pitempi kuin 18 senti-
metriä mutta enintään 27 senttimetriä, ja niin edelleen.

5 artikla

Piippu- ja savuketupakkana on pidettävä:

- 1. leikattua tai muutoin paloitetua, riivittyä tai laatoiksi
puristettua tupakkaa, jota voidaan polttaa ilman teol-
lista lisävalmistusta;
- 2. vähittäismyyntipakkauksiin pakattuja tupakanjätteitä,
joita 3 ja 4 artikla eivät koske ja joita voidaan polttaa.

6 artikla

Savukkeiksi käärittävänä hienoksi leikattuna tupakkana on pidettävä 5 artiklassa määriteltyä piippu- ja savuketupakkaa, jonka leikkeistä enemmällä kuin 25 painoprosentilla on pienempi kuin 1 millimetrin poikkileikkaus. Jäsenvaltioiden, jotka 1 päivänä tammikuuta 1993 eivät soveltaneet tätä 1 millimetrin pölkileikkausta, on ryhdyttävä noudattamaan tätä säännöstä viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1997.

Lisäksi jäsenvaltiot voivat pitää savukkeiksi käärittävänä hienoksi leikattuna tupakkana piippu- ja savuketupakkaa, jonka leikkeistä enemmällä kuin 25 painoprosentilla on suurempi kuin 1 millimetrin poikkileikkaus ja joka on myyty tai tarkoitettu myytäväksi savukkeiksi käärittäväksi.

7 artikla

1. Sikareihin ja pikkusikareihin on rinnastettava tuotteet, jotka koostuvat osittain muista aineksista kuin tupakasta mutta täyttävät muut 3 artiklassa säädetyt edellytykset, kuitenkin ainoastaan, jos näissä tuotteissa on kussakin

- luonnontupakasta valmistettu peitelehti,
- peitelehti ja käärelehti, jotka molemmat on valmistettu rekonstruoidusta tupakasta,
- rekonstruoidusta tupakasta valmistettu peitelehti.

2. Savukkeisiin sekä piippu- ja savuketupakkaan on rinnastettava tuotteet, jotka koostuvat kokonaan tai osittain muista aineksista kuin tupakasta mutta täyttävät muut 4 tai 5 artiklassa säädetyt edellytykset.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, tupakkaa sisältämättömiä tuotteita ei ole pidettävä valmistettuna tupakkana, jos niitä käytetään ainoastaan lääkintätarkoituksiin.

8 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on määrättävä yhteisössä valmistetuille savukkeille ja kolmansista maista maahan tuoduille savukkeille suhteellinen valmistevero, joka on laskettava korkeimman vähittäismyyntihinnan perusteella tullit mukaan luettuina, sekä erityisvalmistevero, joka on laskettava tuoteyksikköä kohti.

2. Suhteellisen valmisteveron kannan ja erityisvalmisteveron määrän on oltava samansuuruiset kaikille savukkeille.

3. Rakenteiden yhdenmukaistamisen loppuvaiheessa kaikkien jäsenvaltioiden on määrättävä savukkeille sama suhteellinen valmisteveron ja erityisvalmisteveron suhde siten, että vähimmäismyyntihintojen asteikko kuvastaa oikeudenmukaisesti valmistajien luovutushintojen välistä eroa.

4. Tarvittaessa savukkeiden valmistevero voi sisältää vähimmäisveron osuuden, jonka enimmäismäärän kussakin vaiheessa neuvosto vahvistaa komission ehdotuksesta.

9 artikla

1. Valmistajana on pidettävä yhteisöön sijoittautunutta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka valmistaa tupakkaa vähittäismyyntiä varten viimeistellyiksi valmiiksi tuotteiksi.

Yhteisöön sijoittautuneet valmistajat tai tarvittaessa näiden yhteisössä toimivat edustajat tai asiamiehet sekä kolmansista maista tuovat maahantuojat saavat vapaasti vahvistaa kullekin tuotteelleen enimmäishinnan noudatettavaksi vähittäismyyntissään kussakin jäsenvaltiossa, jossa nämä tuotteet on tarkoitettu luovutettaviksi kulutukseen.

Alakohdan 2 säännös ei kuitenkaan estä soveltamasta hintatason valvontaa tai vahvistettujen hintojen noudattamista koskevaa kansallista lainsäädäntöä, jos se on yhteisön säännösten mukaista.

2. Valmisteveron kantamisen helpottamiseksi jäsenvaltiot voivat kuitenkin vahvistaa kullekin valmistetun tupakan ryhmälle vähittäismyyntihintojen asteikon, jos kukin asteikko on riittävän laaja ja vaihteleva vastatakseen tosiasiallisesti yhteisön tuotteiden erilaisuutta. Kutakin asteikkoa on noudatettava kaikkiin kyseisen valmistetun tupakan ryhmän tuotteisiin erottelematta niitä toisistaan laadun, esillepanon, tuotteiden alkuperän tai käytettyjen materiaalien, kyseisten yritysten ominaisuuksien tai muiden perusteiden mukaan.

10 artikla

1. Valmisteveron kantamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt on yhdenmukaistettava viimeistään loppuvaiheessa. Sitä edeltävien vaiheiden aikana valmistevero on kannettava periaatteessa veromerkkien avulla. Jos jäsenvaltiot kantavat valmisteveron veromerkkien avulla, niiden on saatettava nämä merkit muiden jäsenvaltioiden valmistajien ja myyjien käyttöön. Jos jäsenvaltiot kantavat valmisteveron muilla keinoin, niiden on huolehdittava siitä, ettei tämän vuoksi mikään hallinnollinen eikä tekninen este vaikuta jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

2. Valmistetun tupakan maahantuojiin ja valmistajiin on sovellettava samaa valmisteveron kantamisessa ja maksamisessa noudatettavien yksityiskohtaisten sääntöjen järjestelmää.

11 artikla

Valmistettu tupakka voidaan vapauttaa valmisteverosta tai siitä maksettu valmistevero voidaan palauttaa, jos

- a) valmistettu tupakka on denaturoitua ja teollisuus- tai puutarhatalouskäyttöön tarkoitettua,
- b) se hävitetään viranomaisten valvonnassa,
- c) se on tarkoitettu yksinomaan tieteellisiin kokeisiin sekä tuotteiden laatuun liittyviin kokeisiin, ja
- d) valmistaja käyttää sen uudestaan.

Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, millä edellytyksillä ja miten nämä vapautukset tai palautukset myönnetään.

II OSASTO

Yhdenmukaistamisen ensimmäistä vaihetta koskevat erityissäännökset*12 artikla*

1. Jollei 1 artiklan 3 alakohdasta muuta johdu, valmistetun tupakan valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisen ensimmäinen vaihe kestää kuusikymmentä kuukautta 1 päivästä heinäkuuta 1973.
2. Tässä yhdenmukaistamisen ensimmäisessä vaiheessa on sovellettava 13 ja 14 artiklaa.

13 artikla

1. Savukkeiden erityisvalmisteveron määrä on ensimmäisellä kerralla vahvistettava siihen hintaluokkaan kuuluvien savukkeiden perusteella, joka 1 päivänä tammikuuta 1973 saatujen tietojen mukaan oli kysyttyin.
2. Tämän määrän on oltava vähintään 5 prosenttia ja enintään 75 prosenttia näiden savukkeiden suhteellisen valmisteveron ja erityisvalmisteveron yhteenlasketusta määrästä, sanotun kuitenkin rajoittamatta erityisen osan ja suhteellisen osan suhdetta koskevan lopullisen ratkaisun soveltamista.
3. Jos edellä tarkoitetun hintaluokan valmisteveroa muutetaan 1 päivän tammikuuta 1973 jälkeen, erityisvalmisteveron määrä on vahvistettava 1 kohdassa mainittujen savukkeiden uuden verotason perusteella.

14 artikla

Poiketen siitä, mitä 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat jättää tullit savukkeiden suhteellisen valmisteveron laskentaperusteen ulkopuolelle.

III OSASTO

Yhdenmukaistamisen toista vaihetta koskevat erityissäännökset*15 artikla*

1. Valmistetun tupakan valmisteverojen rakenteiden yhdenmukaistamisen toinen vaihe alkaa 1 päivänä heinäkuuta 1978.
2. Tämän yhdenmukaistamisen toisen vaiheen aikana sovelletaan 16 artiklaa.

16 artikla

1. Savukkeiden erityisvalmisteveron määrä vahvistetaan kysytyinpään hintaluokkaan kuuluvien savukkeiden mukaisena kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta saatavilla olevan tiedon perusteella 1 päivästä tammikuuta 1978 alkaen.
2. Valmisteveron erityinen osa ei saa olla pienempi kuin 5 prosenttia eikä suurempi kuin 55 prosenttia savuk-

keista kannettavasta kokonaisveromäärästä, joka koostuu suhteellisen valmisteveron, erityisvalmisteveron sekä liikevaihtoveron yhteismäärästä.

3. Jos edellä tarkoitetusta hintaluokasta kannettavaa valmisteveroa tai liikevaihtoveroa muutetaan 1 päivän tammikuuta 1978 jälkeen, erityisvalmisteveron määrä vahvistetaan 1 kohdassa tarkoitettujen savukkeiden uuden kokonaisverotason mukaan.

4. Poiketen siitä, mitä 8 artiklan 1 kohdassa säädetään, kukin jäsenvaltio voi jättää tullimaksut savukkeista kannettavan suhteellisen valmisteveron laskentaperusteen ulkopuolelle.

5. Jäsenvaltiot voivat kantaa savukkeista ja savukkeiksi käärittävästä hienoksi leikatusta tupakasta vähimmäisvalmisteveroa, jos tämä ei nosta kokonaisverotasoa korkeammaksi kuin 90 prosentiksi kysytyimmän hintaluokan savukkeiden sekä kysytyimmän hintaluokan savukkeiksi käärittävän hienoksi leikatun tupakan kokonaisverotasosta.

IV OSASTO

Loppusäännökset*17 artikla*

Neuvosto antaa tarvittaessa komission ehdotuksesta tämän direktiivin soveltamista koskevat säännökset.

18 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuihin kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

19 artikla

1. Liitteen I A-osassa mainitut direktiivit kumotaan, millään tavoin kuitenkin muuttamatta liitteen I B-osassa mainittuja jäsenvaltioiden velvoitteita saattaa säännökset määräajassa osaksi kansallista lainsäädäntöään.

2. Viittauksien kumottuihin direktiiveihin katsotaan koskevan tätä direktiiviä ja niitä tulee lukea liitteenä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

20 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

21 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1995.

Neuvoston puolesta

P. SOLBES MIRA

Puheenjohtaja

LIITE I

OSA A

KUMOTUT DIREKTIIVIT

(19 artiklassa tarkoitetut)

1. Direktiivi 72/464/ETY

2. Direktiivi 79/32/ETY

ja niiden peräkkäiset muutokset:

- Direktiivi 74/318/ETY
- Direktiivi 75/786/ETY
- Direktiivi 76/911/ETY
- Direktiivi 77/805/ETY
- Direktiivi 80/369/ETY
- Direktiivi 80/1275/ETY
- Direktiivi 81/463/ETY
- Direktiivi 82/2/ETY
- Direktiivi 82/877/ETY
- Direktiivi 84/217/ETY
- Direktiivi 86/246/ETY
- Direktiivi 92/78/ETY

OSA B

Direktiivi	Määräaika osaksi kansallista lain- säädäntöä saattamiselle
— 72/464/ETY	1.7.1973 ⁽¹⁾
— 79/32/ETY	1.1.1980
— 74/318/ETY	
— 75/786/ETY	
— 76/911/ETY	
— 77/805/ETY	
— 80/369/ETY	
— 80/1275/ETY	
— 81/463/ETY	
— 82/2/ETY	
— 82/877/ETY	
— 84/217/ETY	
— 86/246/ETY	1.1.1986
— 92/78/ETY	31.12.1992

(¹) Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti voivat lykätä tätä määräaikaa 31 päivään joulukuuta 1977.

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Voimassa oleva direktiivi	Direktiivi 72/464/ETY	Direktiivi 79/32/ETY
I Osasto	I Osasto	
1 artikla, 1 ja 2 kohta	1 artikla, 1 ja 2 kohta	
1 artikla, 3 kohta	1 artikla, 4 kohta	
2 artikla, 1 ja 2 kohta	3 artikla, 1 ja 2 kohta	1 artikla, 1 kohta
2 artikla, 3 kohta		1 artikla, 2 kohta
3 artikla		2 artikla
4 artikla		3 artikla
5 artikla		4 artikla
6 artikla		4a artikla
7 artikla		7 artikla
8 artikla	4 artikla	
9 artikla	5 artikla	
10 artikla	6 artikla	
11 artikla	6a artikla	
II Osasto	II Osasto	
12 artikla	7 artikla	
13 artikla	8 artikla	
14 artikla	9 artikla	
III Osasto	IIa Osasto	
15 artikla	10a artikla	
16 artikla	10b artikla	
IV Osasto	III Osasto	
17 artikla	11 artikla	
18 artikla	12 artikla, 2 kohta	
19 artikla	—	—
20 artikla	—	—
21 artikla	13 artikla	10 artikla

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 95/60/EY,
annettu 27 päivänä marraskuuta 1995,
kaasuöljyn ja lentopetrolin merkitsemisestä veron määräämiseksi**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 99 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

tässä direktiivissä säädetyt yhteisön toimenpiteet eivät ole ainoastaan tarpeellisia vaan välttämättömiä sisämarkkinoiden tavoitteiden toteuttamiseksi; jäsenvaltiot eivät pysty kukin osaltaan toteuttamaan näitä tavoitteita; niiden toteuttamisesta yhteisön tasolla säädetään jo direktiivissä 92/81/ETY ⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 9 artiklassa; tämä direktiivi on toissijaisuusperiaatteen mukainen,

direktiivissä N:o 92/82/ETY ⁽⁵⁾ vahvistetaan tiettyjen kivennäisöljyjen ja erityisesti tiettyjen kaasuöljy- ja lentopetroliluokkien valmisteverojen vähimmäismääriä koskevat säännökset,

sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi on vahvistettava yhteiset säännöt sellaisen kaasuöljyn ja lentopetrolin veron määräämiseksi suoritettavasta merkitsemisestä, joilta ei ole kannettu kyseisten polttoaineena käytettävien kivennäisöljyjen tavanomaista veron määrää,

tiettyjen jäsenvaltioiden olisi erityisten kansallisten olosuhteiden vuoksi saatava oikeus poiketa tässä direktiivissä säädetyistä toimenpiteistä,

direktiivissä N:o 92/12/ETY ⁽⁶⁾ vahvistetaan valmisteveron alaisia tuotteita koskevan yleisen järjestelmän säännöt, ja sen 24 artiklassa säädetään erityisesti perustettavasta valmisteverokomiteasta, jonka tehtävänä on tutkia valmisteveroa koskevien yhteisön säännösten soveltamista, ja

kaasuöljyn ja lentopetrolin veron määräämiseksi suoritettavassa merkitsemisessä käytettävien tuotteiden ominaisuuksia koskevia tiettyjä teknisiä näkökohtia olisi käsiteltävä mainitun artiklan perusteella,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Rajoittamatta veron määräämiseksi suoritettavaa merkitsemistä koskevia kansallisia säännöksiä jäsenvaltioiden on sovellettava tämän direktiivin säännösten mukaista merkitsemisjärjestelmää:

- kaikkiin CN-koodiin 2710 00 69 kuuluviin kaasuöljytyyppeihin, jotka on luovutettu kulutukseen direktiivin 92/12/ETY 6 artiklan mukaisesti ja vapautettu valmisteverosta tai joista on kannettu muu kuin direktiivin 92/82/ETY 5 artiklan 1 kohdassa säädetty valmisteveron määrä,
- CN-koodiin 2710 00 55 kuuluvaan lentopetroliin, joka on luovutettu kulutukseen direktiivin 92/12/ETY 6 artiklan mukaisesti ja vapautettu valmisteverosta tai josta on kannettu muu kuin direktiivin 92/82/ETY 8 artiklan 1 kohdassa säädetty valmisteveron määrä.

2. Jäsenvaltiot voivat kansanterveyteen tai turvallisuuteen liittyvistä syistä tai muista teknisistä syistä myöntää poikkeuksia 1 kohdassa säädetyin merkitsemisjärjestelmän soveltamisesta, jos ne toteuttavat verovalvontaa koskevat aiheelliset toimenpiteet.

Lisäksi Irlanti voi päättää olla käyttämättä kyseistä merkitsemisainetta tai olla sallimatta sen käyttöä direktiivin 92/12/ETY 21 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Tässä tapauksessa Irlannin on ilmoitettava asiasta komissiolle, joka ilmoittaa siitä muille jäsenvaltioille.

2 artikla

1. Merkitsemisaine on kemiallisten lisäaineiden, jotka on lisättävä veroviranomaisten valvonnassa viimeistään ennen kyseisten kivennäisöljyjen luovutusta kulutukseen, tarkkaan määriteltä yhdistelmä.

Kuitenkin

- jos tuote luovutetaan valmisteverottomana suoraan toisesta jäsenvaltiosta muualta kuin verottomasta varastosta, jäsenvaltiot voivat vaatia, että merkitsemisaine lisätään tuotteeseen ennen kuin se poistuu lähetykseen verovapaasta varastosta,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 15, 18.1.1994, s. 18

⁽²⁾ EYVL N:o C 128, 9.5.1995, s. 178

⁽³⁾ EYVL N:o C 133, 16.5.1994, s. 35

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 12, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46)

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 316, 31.10.1992, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46)

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 76, 23.3.1992, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/74/EY (EYVL N:o L 365, 31.12.1994, s. 46)

- jäsenvaltiot, jotka ovat toteuttaneet kyseisen toimenpiteen ennen 1 päivää tammikuuta 1996, voivat tietyissä poikkeustapauksissa tai -tilanteissa sallia merkitsemisaineen lisäämisen sen jälkeen, kun kyseiset kivennäisöljyt on veroviranomaisten valvonnassa luovutettu kulutukseen. Kyseistä toimenpidettä soveltavien jäsenvaltioiden on ilmoitettava asiasta komissiolle. Tällöin jäsenvaltiot voivat palauttaa kulutukseen luovuttamisen yhteydessä maksetun valmisteveron,
- Tanska voi lykätä merkitsemisaineen lisäämistä enintään lopullisen vähittäismyynnin ajankohtaan, jos tuotteet pysyvät verovalvonnan alaisina.

2. Käytettävä merkitsemisaine määritellään neuvoston direktiivin 92/12/ETY 24 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3 artikla

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että merkittyjä tuotteita ei käytetä väärin ja erityisesti että kyseisiä kivennäisöljyjä ei voida käyttää polttoaineena maantieliikenteeseen tarkoitetun ajoneuvon moottorissa tai säilyttää sen polttoainesäiliössä, elleivät jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset salli kyseistä käyttöä tietyissä erityistapauksissa.

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että ensimmäisessä kohdassa mainituissa tapauksissa kyseisten kivennäisöljyjen käyttöä on pidettävä asianomaisen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön rikkomisena. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava aiheelliset toimenpiteet kaikkien tämän direktiivin säännösten täysimittaiseksi soveltamiseksi ja erityisesti määrättävä seuraamuksista, joita sovelletaan näiden toimenpiteiden rikkomiseen; näiden seuraamusten on oltava tehokkaita ja oikein suhteutettuja ja niillä on oltava pelotevaikutus.

4 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn merkitsemisaineen lisäksi jäsenvaltiot voivat lisätä kansallisen väri- tai merkitsemisaineen.

Kenelläkään ei ole oikeutta lisätä kyseisiin kivennäisöljyihin muita kuin yhteisön lainsäädännössä tai asianomaisen jäsenvaltion kansallisessa lainsäädännössä säädettyjä merkitsemis- tai väriaineita.

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät säännökset voimaan 2 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen annettujen säännösten voimaantulon ajankohtana. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

6 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1995.

Neuvoston puolesta

P. SOLBES MIRA

Puheenjohtaja

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä marraskuuta 1995,

luvan antamisesta jäsenvaltioille toteuttaa väliaikaisesti Alankomaiden kuningaskuntaa koskevia lisätoimenpiteitä *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -taudinaiheuttajan leviämisen estämiseksi

(95/506/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumiseen ja yhteisössä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/41/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 15 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

jos jäsenvaltio katsoo, että perunan tumman rengasmädän aiheuttajan, *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith -kasvintuhoojan välitön kulkeutumisvaara sen alueelle toisesta jäsenvaltiosta on olemassa, se voi väliaikaisesti toteuttaa tarvittavia lisätoimenpiteitä suojautuakseen kyseiseltä vaaralta,

Alankomaiden kuningaskunta ilmoitti muille jäsenvaltioille ja komissiolle 3 päivänä lokakuuta 1995, että jotkin tästä maasta peräisin olevat perunanäytteet tunnistettiin perunan tumman rengasmädän saastuttamiksi; Alankomaiden toimittamat täydentävät kertomukset osoittivat, että useammat näytteet vuoden 1995 perunasadosta varmistuivat perunan tumman rengasmädän saastuttamiksi,

Ruotsi, Italia ja Tanska ovat edellä mainitun Alankomaista saadun tiedon perusteella toteuttaneet 27 päivänä lokakuuta 1995, 6 päivänä marraskuuta 1995 ja 3 päivänä marraskuuta 1995 vastaavasti lisätoimenpiteitä, joita sovelletaan Alankomaista peräisin oleviin perunoihin, entistä paremman suojan saamiseksi perunan tumman rengasmädän Alankomaista kulkeutumista vastaan,

Kreikka, Portugali, Suomi ja Ranska ovat varmistaneet aikomuksensa toteuttaa vastaavallaisia lisätoimenpiteitä, joita sovelletaan Alankomaista peräisin oleviin perunoihin,

kyseisiin lisätoimenpiteisiin kuuluvat erityiset testausvaatimukset,

ei ole vielä ollut mahdollista tunnistaa saastunnan lähdettä tai määrittellä saastunnan laajuutta Alankomaissa,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 26, 31.1.1977, s. 20

⁽²⁾ EYVL N:o L 182, 2.8.1995, s. 17

sen vuoksi jäsenvaltioiden on perusteltua toteuttaa lisätoimenpiteitä suojautuakseen kyseiseltä vaaralta,

lisätoimenpiteiden osalta on otettava huomioon Alankomaiden tuotanto- ja jakelurakenteet sekä niihin perunoihin liittyvä pienempi riski, joiden osalta on varmistettu, että niitä ei ole istutettu ja että ne eivät joudu suoraan tai epäsuorasti kosketuksiin istutettavien perunoiden kanssa,

edellä mainittujen jäsenvaltioiden toteuttamat tai toteutettaviksi aikomat lisätoimenpiteet olisi yhdenmukaistettava yhteisön suojatoimenpiteiden kanssa ainakin perunan tärkeimpien kauppavaratyyppien kuten siemenperunoiden, ruokaperunoiden ja teollisuusperunoiden osalta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Alankomaiden kuningaskunnan on varmistettava vuoden 1995 satoon kuuluvien perunoiden osalta, 30 päivään kesäkuuta 1996 mennessä siemenperunoiden osalta ja 30 päivään syyskuuta 1996 muiden perunoiden osalta, että 2 kohdassa määrätyt edellytykset sekä direktiivissä 77/93/ETY, ja erityisesti sen liitteessä IV olevan A osan II jakson 19.1 ja 19.5 kohdassa määrätyt edellytykset täyttyvät, jos Alankomaista peräisin olevia perunan (*Solanum tuberosum* L.) mukuloita aiotaan kuljettaa toisiin jäsenvaltioihin tai Alankomaiden sisällä.

2. Edellä 1 kohdan soveltamiseksi seuraavien edellytysten on täytyttävä:

a) Mukulat:

aa) jotka ovat alueilta, joilla perunan tummaa rengasmätää tiedetään esiintyvän, peräisin olevia siemenperunoita

aaa) jäljempänä bb) kohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenottomenettelyä käytäen varmistetuilla *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamilla tuotantopaikoilla kasvaneita siemenperunoita ei saa käyttää siemenperunoina, ja ne on, direktiivissä 77/93/ETY tarkoitetun vastuussa olevan viranomaisen valvonnassa, kun ne kuuluvat

— saastuneisiin eriin ja muihin samalta pellolta oleviin eriin, tuhottava Alankomaissa polttamalla, hautaamalla asianmukaisesti syvälle tai teollisesti käsittelemällä käsittelylaitoksissa ja jätteiden hävittämiseen virallisesti hyväksytyillä sellaisilla laitteilla, että *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan leviämiskäsi vältetään,

— muihin eriin, tuhottava tai muuten käsiteltävä Alankomaissa sillä tavoin, että *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan tunnistettavaa leviämiskäsi ei varmasti ole,

aab) jotka ovat Alankomaissa *Pseudomonas solanacearum* -saastunutta laajuuden määrittämiseksi suoritettujen virallisen tutkimuksen alueeseen kuuluvilla tuotantopaikoilla kasvaneita, on asetettava vastuussa olevan viranomaisen valvontaan, jotta kyseinen viranomainen suorittaa mukuloille bb) kohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenottomenettelyn, ja kun ne kuuluvat

— varmistetusti saastuneisiin eriin, kyseiset erät sekä kaikki muut asianomaisella tuotantopaikalla kasvaneet mukulat on käsiteltävä aaa) kohdan ensimmäisen ja toisen luetelmakohdan mukaisesti,

- eriin, jotka ovat kasvaneet aab) kohdassa, muilla kuin ensimmäisessä luettelamakohdassa tarkoitetuilla tuotantopaikoilla ja joiden ei ole testissä todettu olevan *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamia sekä joiden osalta voidaan virallisesti vahvistaa, etteivät ne ole kloonauksen kautta tai muuten olleet kosketuksissa *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi havaittujen perunoiden kanssa tai joiden kasteluun ei ole käytetty *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi todetuilla tai epäilyillä tuotantopaikoilla käytettyä vettä, niitä voidaan käyttää siemenperunoina,
 - muihin kuin aab) kohdan ensimmäisessä ja toisessa luettelamakohdassa tarkoitettuihin eriin, ne on tuhottava tai muuten hävitettävä aaa) kohdan toisen luettelamakohdan mukaisesti;
- bb) jos on kyse muilta alueilta kuin aa) kohdassa tarkoitetuilta alueilta peräisin olevista siemenperunoista tai siemenperunoista, jotka ovat kasvaneet tuotantopaikoilla, joita ei tarkoiteta aaa) ja aab) kohdassa, vaadittua kasvipassia ei saa myöntää ennen kuin mukulat on testattu virallisesti tai saatettu virallisesti valvotun testauksen alaisiksi *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajaa koskevan Euroopan ja Välimeren maiden kasvinsuojelujärjestön (EPPO) ⁽¹⁾ vahvistaman karanteenimenettelyn N:o 26 mukaisesti tai muun direktiivin 77/93/ETY 16 a artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti hyväksytyllä menettelyllä vähintään 200 mukulan edustavasta virallisesti otetusta näytteestä erää tai 25 tonnia tai pienempää erää kohden, ja ne on todettu kyseisessä testissä vapaiksi *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajasta,
- cc) jos on kyse alueilta, joilla *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajaa tiedetään esiintyvän, peräisin olevista varastoitaviksi tarkoitetuista ruokaperunoista ja rehuksi tarkoitetuista perunoista, jotka
- cca) ovat kasvaneet jäljempänä bb) kohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenotto-menettelyä käyttäen varmistetuilla *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamilla tuotantopaikoilla, ne on asetettava vastuussa olevan viranomaisen valvontaan, jotta kyseinen viranomainen suorittaa mukuloille bb) kohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenottomenettelyn, ja kun ne kuuluvat
- saastuneisiin eriin ja muihin samalta pellolta oleviin eriin, ne on tuhottava aaa) kohdan ensimmäisen luettelamakohdan mukaisesti,
 - muihin eriin, ne on tuhottava tai muuten hävitettävä aaa) kohdan toisen luettelamakohdan mukaisesti,
- ccb) jotka ovat kasvaneet aab) kohdassa tarkoitettuun tutkimusalueeseen kuuluvilla tuotantopaikoilla, on asetettava vastuussa olevan viranomaisen valvontaan, jotta kyseinen viranomainen suorittaa mukuloille bb) kohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenottomenettelyn, ja kun ne kuuluvat
- varmistetusti saastuneisiin eriin, kyseiset erät sekä kaikki muut asianomaisella tuotantopaikalla kasvaneet mukulat on käsiteltävä aaa) kohdan ensimmäisen ja toisen luettelamakohdan mukaisesti,
 - eriin, jotka ovat kasvaneet ccb) kohdassa, muilla kuin ensimmäisessä luettelamakohdassa tarkoitetuilla tuotantopaikoilla ja joiden ei ole testissä todettu olevan *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamia sekä joiden osalta voidaan virallisesti vahvistaa, etteivät ne ole kloonauksen kautta tai muuten olleet kosketuksissa *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi havaittujen perunoiden kanssa

⁽¹⁾ Tiedote EPPO/OEPP 20, 255—262 (1990)

tai joiden kasteluun ei ole käytetty *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi todetuilla tai epäillyillä tuontantopaikoilla käytettyä vettä, on tuontantopaikoilta kuljetettaessa annettava asiakirja, jossa todetaan mukuloiden kuuluvan sellaiseen erään, joka on testattu ja todettu olevan vapaa *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajasta;

— muihin kuin ccb) kohdan ensimmäisessä ja toisessa luettelakohdassa tarkoitettuihin eriin, ne on tuhottava tai muuten hävitettävä aaa) kohdan toisen luettelakohdan mukaisesti,

dd) jos on kyse muilta alueilta kuin cc) kohdassa tarkoitetuilta alueilta peräisin olevista varastoitaviksi tarkoitetuista ruokaperunoista ja rehuksi tarkoitetuista perunoista, on valvottava niitä pakkaamoissa lajiteltaessa tai rehuksi tarkoitettujen perunoiden osalta ennen lopullisille kuluttajille toimittamista leikkaamalla halki ja tarkastamalla hylkyperunoita ja testaamalla epäilyttäviä mukuloita *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan varalta bb) alakohdan määräysten mukaisesti,

ee) jos on kyse alueilta, joilla *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajaa tiedetään esiintyvän, peräisin olevista teollisuusperunoista, jotka ovat kasvaneet bb) kohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenottomenettelyä käyttäen varmistetuilla *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamilla tuontantopaikoilla tai aab) alakohdassa tarkoitettussa tutkimuksessa mukana olevilla tuontantopaikoilla kasvatetuista perunoista, on suoritettava bb) alakohdassa tarkoitettu testaus, ja

— jos mukulat osoittautuvat kyseisessä testissä vapaiksi *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajasta, ne on toimitettava suoraan ja viipymättä tehdaslaitokseen, jossa on jätteiden käsittelyyn virallisesti hyväksytyt laitteet. Jos kyseiset laitteet sijaitsevat muussa jäsenvaltiossa kuin Alankomaissa, kyseisten viranomaisten välillä on, ennen edellä mainittua toimitusta, oltava asianmukainen tiedonvaihto kyseisen tehdaslaitoksen tarkoituksenmukaisen hyväksymisen sekä valvonnan varmistamiseksi 1 artiklan 3 kohdan ensimmäisen luettelakohdan mukaisesti,

— jos mukulat osoittautuvat saastuneiksi, ne on hävitettävä aaa) alakohdan ensimmäisen luettelakohdan mukaisesti,

ff) jos on kyse muilta alueilta kuin ee) kohdassa tarkoitetuilta alueilta peräisin olevista teollisuusperunoista, niitä on tarvittaessa valvottava, tutkittava ja testattava ennen tehdaslaitokseen toimittamista;

b) edellä a) kohdassa tarkoitettussa tutkimuksessa mukana olevien tuontantopaikkojen valinta on tehtävä seuraavien perusteiden mukaisesti:

— sellaiset kasvavat tai kasvatetut perunat, jotka ovat *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi osoittautuneiden perunoiden kanssa läheistä kloonია,

— virallisen valvonnan alaisiksi *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan epäillyn esiintymisen vuoksi määrätty kasvavat tai kasvatetut perunat,

— sellaiset kasvavat tai kasvatetut perunat, jotka ovat *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi epäillyissä tuontantopaikoissa kasvaneiden perunoiden kanssa läheistä kloonია,

— sijainti saastuneiden tuontantopaikkojen läheisyydessä, mukaan lukien sellaiset tuontantopaikat, joilla käytetään samoja tuontantovälineitä ja -laitteita suoraan tai yhteisen urakoitsijan välityksellä,

— tuontantopaikat, joilla käytetään vähänkin yhteistä kasteluvettä sellaisten tuontantopaikkojen kanssa, jotka ovat varmistuneet tai joita epäillään *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttamiksi;

c) sanotun kuitenkin rajoittamatta direktiivin 77/93/ETY 15 artiklassa edellytetyjä kertomuksia, Alankomaiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille tarkat yksityiskohdat seuraavasti:

- edellä a) kohdassa tarkoitetut tuotantopaikat, jotka on varmistettu saastuneiksi, heti saastumisen varmistuttua,
- *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan saastuttaman alueen rajat kohdassa b) tarkoitetun tutkimuksen valmistuttua, sanotun kuitenkin rajoittamatta 3 artiklassa vahvistettuja tiedonkeruun tuloksia.

2 artikla

Määrämaana olevien jäsenvaltioiden

- on saatettava Alankomaista tulevat teollisuusperunalähetykset virallisen valvonnan alaisiksi sen varmistamiseksi, että perunat toimitetaan suoraan ja viipymättä aiotulle tehdaslaitokselle,
- on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle 1 artiklan 2 kohdan a) alakohdan, aaa) alakohdan, aab) alakohdan ja ee) alakohdan ensimmäisessä luettelamakohdassa mainittuihin tarkoituksiin virallisesti hyväksytyjen laitteiden tyyppi,
- on mahdollista saattaa Alankomaista tulevat perunaerät testauksen alaisiksi 1 artiklan 2 kohdan a) bb) alakohdan mukaisesti,
- on mahdollista toteuttaa asianmukaisia lisätoimenpiteitä Alankomaista peräisin olevia ja niiden alueelle kuljetettuja siemenperunoita koskevan virallisen valvonnan suorittamiseksi.

3 artikla

1. Jäsenvaltioiden on suoritettava virallista tietojenkeruuta niiden alueelta peräisin olevissa perunan mukuloissa esiintyvistä *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajasta sen varmistamiseksi, että *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajaa ei esiinny, käyttämällä 1 artiklan 2 kohdan a) bb) alakohdassa tarkoitettua testaus- ja näytteenottomenettelyä. Direktiivin 77/93/ETY 19 a artiklassa tarkoitetut asiantuntijat valvovat Alankomaissa 1 kohdan ensimmäisen lauseen mukaisesti suoritettua tietojenkeruuta edellä mainitussa direktiivissä määrätyn menettelyn mukaisesti. Ensimmäinen kertomus Alankomaissa suoritettujen tietojenkeruun tuloksista ja edellä mainitusta valvonnasta toimitetaan muille jäsenvaltioille ja komissiolle 1 päivään tammikuuta 1996 mennessä.

Edellä 1 kohdan ensimmäisessä lauseessa tarkoitetun tietojenkeruun tulokset ilmoitetaan muille jäsenvaltioille ja komissiolle 1 päivään toukokuuta 1996 mennessä.

2. Kohdassa 1 tarkoitetun tietojenkeruun osalta jäsenvaltioiden on tarvittaessa otettava huomioon Alankomailta saadut tarkoituksenmukaiset tiedot 3 kohdan määräysten mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdan soveltamiseksi Alankomaiden on toimitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle 15 päivään joulukuuta 1995 mennessä tiedot Alankomaissa kasvatetuista vuoden 1994 ja 1995 satoon kuuluvista ja asianomaiseen jäsenvaltioon kuljetetuista siemenperunoista sekä ilmoitettava kasvipassin numero, lajike ja määrä sekä vastaanottajan nimi ja osoite näiden määräysten kuitenkin rajoittamatta yhteisön ja kansallisen lainsäädännön henkilötietojen käsittelyä ja vapaata liikkumista koskevaa yksilönsuojaa.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on mukautettava *Pseudomonas solanacearum* -taudinaiheuttajan kulkeutumiselta ja leviämiseltä suojautumiseksi toteuttamansa toimenpiteet siten, että ne ovat 1 ja 2 artiklan mukaisia.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä marraskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä marraskuuta 1995,

yhteisön rahoitusosuuden yksityiskohdista Animo-tietokoneverkon perustamiseksi Italiassa

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(95/507/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY⁽²⁾, ja erityisesti sen 20 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 94/370/EY⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 37 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

Italia ei pystynyt käyttämään hyväkseen yhteisön rahoitusosuuden yksityiskohdista eläinlääkintäviranomaiset yhdistävän tietokoneverkon (Animo) perustamiseksi 22 päivänä heinäkuuta 1991 tehdyn komission päätöksen 91/426/ETY⁽⁵⁾ mukaista yhteisön rahoitusosuutta,

Italian viranomaiset ovat sen jälkeen allekirjoittaneet sopimuksen, joka takaa vaaditun yhteistyön Animo-palvelin-keskuksen kanssa,

Italian viranomaiset ovat sitoutuneet toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi,

ottaen huomioon saavutetun edistyksen ja Italian viranomaisten antaman sitoumuksen, olisi säädettävä yhteisön taloudellisesta tuesta, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Yhteisön osuudeksi Animo-tietokoneverkon perustamiseksi Italiassa vahvistetaan 50 prosenttia komission

päätöksen 91/398/ETY⁽⁶⁾ 2 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa luettelakohdassa tarkoitettujen laitteiden osalta, kuitenkin enintään 2 000 ecua laitteet hankkinutta yksikköä kohden.

2. Yhteisön rahoitusosuus rajataan enintään 200 yksikköön.

2 artikla

1. Komissio korvaa Italialle 1 artiklassa tarkoitettujen kulujen seuraavien perusteella olevien asiakirjojen esittämistä vastaan:

- hankintaa koskevat laskut tai niiden oikeaksi todistetut jäljennökset,
- Italian viranomaisten ilmoitus julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien yhteisön säännösten soveltamisesta,
- hankinnasta vastaavan viranomaisen tunnistetiedot ja laitteistolle annettu inventaarinumero,
- vahvistus siitä, että tietoliikenneyhteys toimii.

2. Italian viranomaiset toimittavat kohdassa 1 tarkoitettujen perusteena olevien asiakirjojen viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1996.

3. Kohdassa 1 tarkoitettujen palautukset kattavat kulut ilman arvonlisäveroa.

3 artikla

Komissio voi tehdä tarkastuksia laitteiden olemassaolon ja toimivuuden toteamiseksi.

Jos kyseisten laitteiden todetaan puuttuvan tai jos todetaan muita poikkeamia, toimivaltaiselle viranomaiselle esitetään huomautus asiasta. Nämä huomautukset voivat johtaa yhteisön rahoitusosuuden takaisinperintään kokonaan tai osittain päätöksen 91/398/ETY 2 artiklan mukaisten laitteiden määrän ja verkon toiminnalle aiheutuneiden seurausten mukaan.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 29⁽²⁾ EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 49⁽³⁾ EYVL N:o L 224, 18.8.1990, s. 19⁽⁴⁾ EYVL N:o L 168, 2.7.1994, s. 31⁽⁵⁾ EYVL N:o L 234, 23.8.1991, s. 27⁽⁶⁾ EYVL N:o L 221, 9.8.1991, s. 30

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen
